



MANUAL

DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO

22.2V
200W
0.6L

TECNOLOGÍA CICLÓNICA

ACABADO EN BLANCO Y AZUL
2 POTENCIAS BAJA / ALTA
CEPILLO ESPECIAL PELO MASCOTA
DESMONTABLE
FILTRO (H)EPA 13
DEPOSITO 0.6L

PT

Tecnologia ciclónica
Acabamento em branco e azul
2 níveis de potência baixa / alta
Escova especial para pêlos de animais
Desmontável - Filtro (H)EPA 13
Depósito de 0,6L

EN

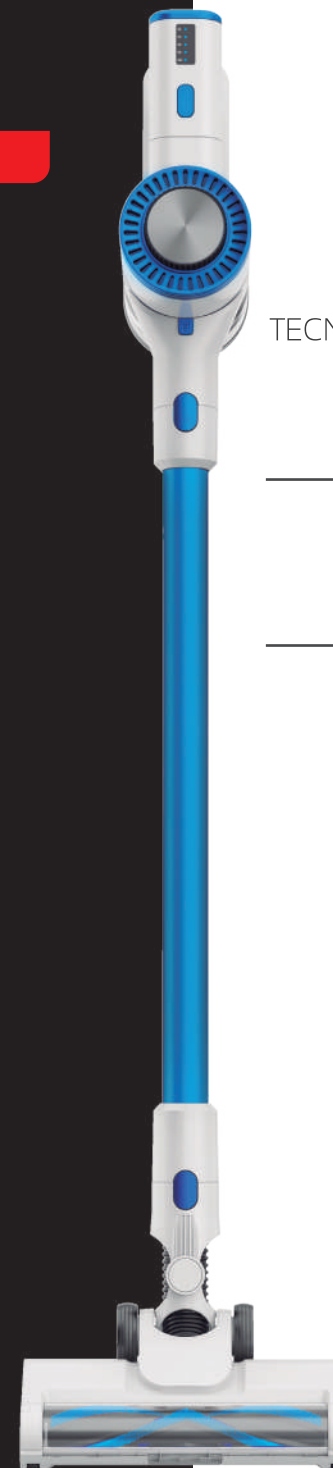
Cyclonic technology
White and blue finish
2 power settings low / high
Special brush for pet hair
Demountable - Filter (H)EPA 13
0,6L tank

PROFESIONAL SYSTEM
CYCLONIC
STRONG STRACTION

HIGH POWER
LITHIUM
BATTERY


ESPECIAL PELO
MASCOTAS

ASPIRADOR
DE MANO



Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa nº2
08635. Sant Esteve Sesrovires
(Barcelona) España
B-60163441
T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com
alfa@alfadyser.com

Instrucciones generales de seguridad
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

Lea este manual detenidamente antes de utilizarlo por primera vez, incluso si está familiarizado con este tipo de producto. Las precauciones de seguridad adjuntas reducen el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones si se respeta correctamente. Guarde el manual en un lugar para futuras consultas, junto con cualquier información sobre la garantía, su compra recibo y la caja de embalaje original. Si procede, pase estas instrucciones al siguiente propietario del aparato. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de accidentes al utilizar un aparato eléctrico, incluyendo lo siguiente:

Condiciones y restricciones de uso

- Sólo para uso doméstico: Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico en interiores. Es no apto para uso comercial, industrial o comercial. No lo utilice al aire libre o en mojado superficies. Utilícelo únicamente en interiores dentro de un intervalo de temperatura de 0 a 40 °C.
- Uso previsto: Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para aspirar impieza de superficies alfombradas secas (excepto alfombras de pelo rizado) y eliminación de moquetas secas residuos de muebles apropiados, asientos de coche, etc. No lo utilice para aspirar tipo de líquido o limpiar zonas u objetos húmedos. No lo utilice para otra cosa que no sea su uso previsto, y utilícelo únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso es no se recomienda y puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones, o poner en peligro el seguridad del aparato y anulará la garantía.
- Manipule con precaución: Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las posibles estado y situación. Como ocurre con cualquier electrodoméstico, se recomienda siempre sentido común y precaución a la hora de montar, cargar, funcionamiento y mantenimiento de la unidad.
- Accesorios: Utilice el aparato sólo con los accesorios suministrados. Asegúrese de que todos los las piezas estén correctamente ensambladas antes de su uso.
- Montaje incorrecto y utilización de accesorios no recomendados en este manual puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales.
- Restricciones de uso: Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Niños: Supervise a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato o cargador de baterías. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por o cerca de los niños.

Instrucciones generales de seguridad

- Proteger del calor: Mantenga el producto alejado de elementos calefactores, hornos u otros aparatos y superficies calientes. La exposición al calor podría provocar la deformación del las piezas de plástico del producto y afectar al uso.
- Zona de trabajo: Mantenga el área de trabajo bien iluminada. Extremé las precauciones al limpiar en escaleras.
- Daños: Compruebe periódicamente si el aparato y las conexiones presentan daños visibles. Haga no lo utilice si el cable o la carcasa están dañados, si se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se caiga al agua, o si parece defectuoso.
- Evite lesiones: Mantenga alejados el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo de aberturas y piezas móviles. Mantenga las aberturas despejadas. No utilice el aspirador limpiador en personas o animales, o apuntarles con él.
- Evite la obstrucción: Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas, mantenga todas las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir la flujo de aire. Un circuito de ventilación bloqueado puede provocar un sobrecalentamiento y dañar el aparato. No utilice el producto con ninguna abertura bloqueada.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de lesiones! No utilice el aspirador para recoger:

- fluidos inflamables o combustibles (como combustible o disolvente), sustancias en combustión (como cenizas, cigarrillos o carbones calientes) o utilizarlo en presencia de líquidos explosivos o humos

- Objetos duros o afilados como fragmentos de vidrio, clavos, monedas, agua u otros líquidos, o vacío en zonas donde pueda haber líquidos
- materiales nocivos o tóxicos (como lejía, amoníaco, desatascador)
- Bolas de pelo o papel estrujado que pueden bloquear fácilmente el mecanismo de succión, que puedan provocar el fallo del motor o la deformación de la carcasa. Si tales sustancias han ha sido aspirado, deje de aspirar y limpie el filtro.
- Partículas microfinas como polvo de piedra, almidón, yeso, cemento o similares sustancias, ya que éstas provocarán la obstrucción de los filtros y la combustión del motor. Si tales partículas han sido aspiradas, asegúrese de limpiar bien el filtro.
- Filtros: Cuando utilice el aparato, asegúrese de que todos los elementos de los filtros de polvo están correctamente instalados
- No utilice el aparato sin los filtros.
- Servicio y reparación: No intente abrir, desmontar o reparar el aparato o el cargador de baterías usted mismo, o para sustituir el cable de alimentación. Hágalo reparar únicamente por un técnico autorizado, o póngase en contacto con nuestro centro de asistencia posventa.
- Peligro de batería recargable: Este producto contiene un motor de corriente continua con una batería recargable. No arroje el aparato al fuego ni lo someta a altas temperaturas. Existe riesgo de explosión. En condiciones extremas, las fugas en las celdas de la batería. En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con piel o los ojos, aclare inmediatamente la zona afectada con agua y acuda al médico.

Instrucciones generales de seguridad

- Eliminación: Deseche la batería de forma responsable tras la vida útil del producto.
- El uso indebido del aparato puede causar daños o lesiones personales. Aceptamos ninguna responsabilidad por eventuales daños o lesiones causados por un uso indebido o incumplimiento de estas instrucciones.

Seguridad eléctrica (carga)

- Cargador de batería: Utilice únicamente el cargador de batería suministrado para cargar el aparato.
- No cargue el aparato con un cargador diferente. El uso de un cargador incorrecto puede provocar un incendio o la explosión de la batería.
- Tensión: Antes de conectar el cargador de baterías al cuerpo del motor y a la alimentación de alimentación, asegúrese de que la tensión eléctrica y la frecuencia del circuito se corresponden con las que indicado en la etiqueta de características del cargador

- **Conexión/desconexión:** Para conectar el cargador de baterías, inserte el enchufe de alimentación firmemente en una toma de corriente adecuada. Para desconectar, sujete firmemente el enchufe de alimentación y retírelo de la toma de corriente, no tire del cable.
- No deje el cargador enchufado y conectado cuando esté completamente cargado.
- No utilice ni cargue el producto si observa algún problema con la batería.
- **Carga:** Cuando cargue el aparato, colóquelo sobre una superficie plana, lejos de fuentes de calor. superficies y cerca de una toma de corriente para que nadie tropiece con el cable. En ningún caso
- No deje nunca el aparato cargando sin vigilancia.
- Proteja el cable de alimentación: No retuerza ni dañe el cable de alimentación del cargador. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un distribuidor autorizado. centro de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro centro de asistencia posventa para que le asesoren.
- Protéjalo de la humedad: Para proteger contra descargas eléctricas, No sumerja el cable, el enchufe, el cargador ni el aparato en agua. No vierta líquidos en el aparato.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de utilizarlo.
- Sin vigilancia: No deje el aparato sin vigilancia mientras se esté cargando.
- **Limpieza:** Antes de limpiar, reparar o mover el aspirador de varilla, asegúrese de que el cargador de baterías esté desconectado del aparato y de la toma de corriente.

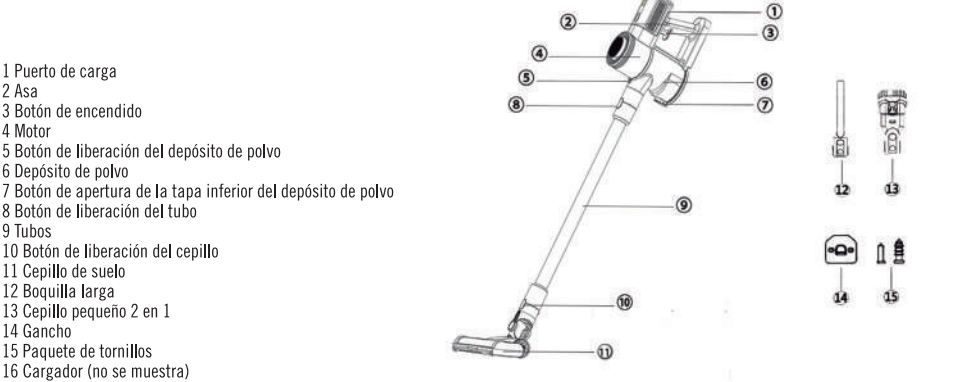
Limpie la carcasa únicamente con un paño suave y seco. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol.

No utilice limpiadores a base de disolventes o aceites.

- **Almacenamiento:** Almacene el aparato en un lugar interior fresco y seco, desconectado de la cargador y fuente de alimentación y fuera de la luz solar directa. Antes de un almacenamiento prolongado, aplique carga para que la batería alcance aproximadamente la mitad de su carga. El almacenamiento prolongado de una vacío puede dañar la batería. Durante un almacenamiento prolongado, recomendamos utilice y recargue el aparato cada tres meses.
- **RCD:** A menos que su casa ya esté equipada con un dispositivo de corriente residual, nosotros recomendamos instalar un interruptor de seguridad con una corriente residual de funcionamiento nominal no superior a 30 mA para proporcionar una protección de seguridad adicional cuando se utilicen electrodomésticos. Consulte a su electricista para obtener asesoramiento profesional.
- **PRECAUCIÓN** El tubo de alimentación contiene conexiones eléctricas. No se puede reparar. parte. No lo utilice para aspirar agua. No lo sumerja en agua para limpiarlo. Compruebe el tubo con regularidad y no lo utilice si está dañado.
- **Limpieza:** Cuando limpie la máquina, asegúrese de que está apagada y desenchufado.
- **Humedad:** No exponga la máquina a un ambiente exterior húmedo. No coloque cualquier accesorio en el lavavajillas para su limpieza.
- **Carcasa exterior:** Al limpiar la carcasa exterior del aspirador y el depósito de polvo, Limpialo con una toalla de papel húmeda. Asegúrate de que la toalla no esté demasiado húmeda, para evitar cualquier líquido que se filtre en la máquina.
- **Limpiadores corrosivos:** NO limpie la máquina con productos corrosivos o abrasivos. productos de limpieza.
- Antes de conectar a la red eléctrica asegúrese de que el aspirador, los accesorios y otras partes estén completamente secas.
- **Obstrucciones:** Asegúrese de que nunca haya obstrucciones en el tubo o en los cabezales de aspiración, De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse y dañarse.
- **Filtro HEPA:** Para lograr el mejor rendimiento de limpieza, por favor vacíe el polvo y limpie el filtro HEPA con frecuencia. Para garantizar el mejor rendimiento del se recomienda sustituir el filtro HEPA cada 6 meses.
- **Reinstalación del filtro:** Antes de volver a instalar el filtro HEPA, asegúrese de que está completamente seco.

Instrucciones generales de seguridad

Productos



NOTA: Debido a la continua mejora del producto, las imágenes e ilustraciones de este manual puede variar ligeramente con respecto al producto adquirido. Todas las imágenes de este manual son sólo de referencia. Las imágenes no son necesariamente a escala.

Primeros pasos

Antes del primer uso

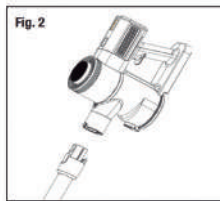
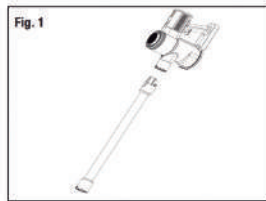
- Este producto ha sido embalado para protegerlo contra daños de transporte. Desembálelo y guarde el cartón de embalaje original y los materiales en un lugar seguro. Ayudará a evitar cualquier daño si es necesario transportar el producto en el futuro, y puede utilizarlo para guardar el aparato cuando no lo utilice. Si se va a Por favor, recicle todos los materiales de embalaje siempre que sea posible.
- Los envoltorios de plástico pueden suponer un riesgo de asfixia para bebés y niños pequeños, por lo que asegúrese de que todos los materiales de embalaje estén fuera de su alcance y se eliminen de forma segura.
- Desenrolle el cargador en toda su longitud e inspecciónelo en busca de daños. No utilice el aparato si está dañado. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio posventa centro de asesoramiento.
- Lea este manual para familiarizarse con todas las piezas y principios de funcionamiento del aspirador. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad.

Montaje

ADVERTENCIA

No conecte el aspirador a la corriente hasta que esté completamente montado.

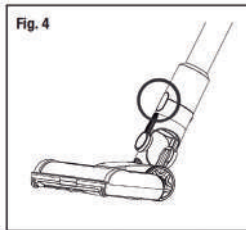
- Introduzca el tubo en el cuerpo principal del aspirador, tal como se muestra (fig. 1).
- Presione las dos partes entre sí hasta que oiga un "clic" para indicar que están conectados correctamente (Fig. 2).
- Para extraer el tubo, pulse el botón de liberación del tubo y tire suavemente de él para separarlo del cuerpo principal.



Instrucciones

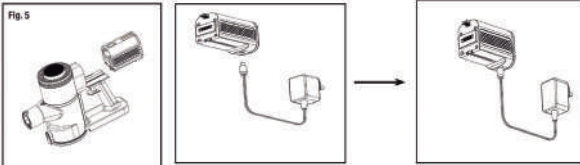
A continuación, introduzca el tubo en el cabezal del cepillo hasta que oiga un "clic" (Fig. 3).

- Para extraer el cabezal del cepillo, pulse el botón de liberación del cabezal del cepillo (como se indica) y sepárelo suavemente del tubo (Fig. 4).
- Tenga en cuenta que el cabezal pequeño puede conectarse y desconectarse en la misma manera. Si se desea, cualquiera de las dos partes puede fijarse directamente al cuerpo principal.

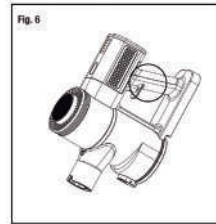


Utilización

- Antes del primer uso, deberá cargar el aspirador (fig. 5). Conecte el cargador al puerto de carga y a una toma doméstica de 240/110 V CA. El indicador luminoso de carga parpadeará. Continúe cargando hasta que el indicador de carga se ilumine de forma fija.
- Después de un uso posterior, recargue el aparato cuando la potencia de uso disminuya notablemente y/o el indicador luminoso se apague uno a uno a medida que se agota la batería.
- La batería puede cargarse por separado o junto con la máquina.



- Utiliza únicamente el cargador de batería suministrado para cargar la memoria USB. vacío, ya que el uso de una alternativa aumentará el riesgo de lesiones y/o daños al producto.
- Desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación una vez cargada. lo suficiente.
- Como se muestra en la Fig. 6, pulse el botón de encendido en el mango para iniciar el vacío limpiador. Pulse de nuevo el botón de encendido para aumentar la velocidad.
- Para apagar el aspirador, pulse de nuevo el botón de encendido.



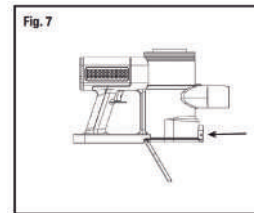
Limpeza y mantenimiento Depósito de polvo y filtros

IMPORTANTE

- **Desenchufe siempre el aspirador de la toma de corriente antes de retirar el contenedor de suciedad.**
- **Para obtener un rendimiento de limpieza constante, le recomendamos que limpie los filtros cada vez que vacíe el contenedor de suciedad.**
- **Utilice el aspirador sólo con todos los filtros colocados.**

Vaciado del depósito de polvo

- Puede retirar el tubo y cualquier cepillo para realizar el proceso de limpieza del polvo más fácil.
- Sujete el cuerpo de la aspiradora sobre un cubo y, a continuación, empuje hacia abajo el depósito de polvo. botón de apertura de la tapa (Fig. 7). Golpee con cuidado el exterior del recipiente para aflojar cualquier suciedad.



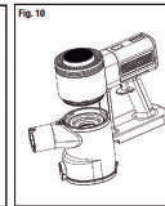
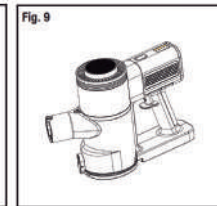
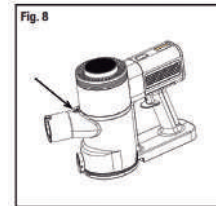
Limpeza del depósito de polvo

- Como se muestra en la Fig. 8-10, pulse primero el botón de liberación del depósito de polvo, antes de mantener pulsado el depósito de polvo y girándolo hacia la izquierda. A continuación, tire suavemente hacia abajo del depósito de polvo para quitarlo.

¡AVISO!

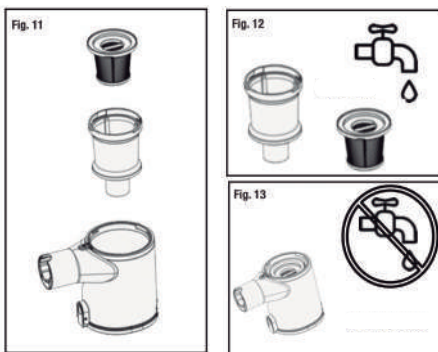
- **Antes de limpiar el aspirador de varilla, asegúrese de que la unidad principal esté apagada y fría y desconectada de la carga y de la toma de corriente.**
- **No utilice materiales de limpieza abrasivos o agresivos. Podrían dañar la superficie del aparato**

Para mantener el aspirador de varilla en buen estado de funcionamiento y obtener los mejores resultados cuando aspire, le recomendamos que vacíe el cubo del polvo después de cada uso.



Limpeza del filtro

- Después de retirar el depósito de polvo de la aspiradora, desmonte el filtro HEPA y el filtro de acero inoxidable del depósito de polvo (véase la fig. 11).
- Enjuague el filtro HEPA y el filtro de acero inoxidable a mano, con agua limpia. Por favor asegúrese de que ambos estén completamente secos antes de volver a montarlos en el vacío.
- Tenga en cuenta que, mientras que los filtros HEPA de acero inoxidable son lavables (Fig. 12), el resto del depósito de polvo no es lavable (Fig. 13).

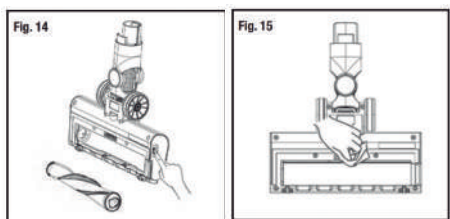


IMPORTANTE: Utilice el aspirador únicamente con todos los filtros intactos, en seco estado e instalado correctamente.

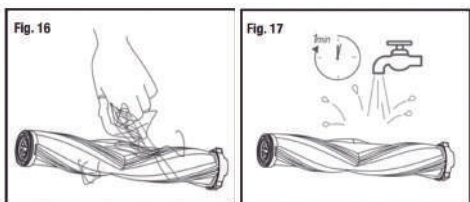
- Se recomienda sustituir el filtro HEPA cada 6 meses.
- Antes de su uso, asegúrese de que todos los filtros estén completamente secos y correctamente instalados.

Limpieza del cabezal del cepillo

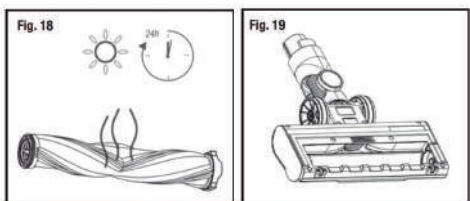
- Nota: Tras largos periodos de uso, las cerdas del cepillo pueden atascarse debido a pelos o acumulaciones similares. Se recomienda limpiar periódicamente el rodillo del cepillo para garantizar un funcionamiento eficaz y mantener la aspiración.
- Para ello, retire primero el rodillo de cepillo (Fig. 14) y limpie suavemente el motorizado ventana del cepillo y boca de aspiración (Fig. 15).



- A continuación, retire los restos que hayan quedado envueltos en el rodillo (Fig. 16) antes de enjuagar con agua (Fig. 17).



- Asegúrese de que el rodillo esté completamente seco antes de utilizarlo. Se recomienda que se seque al sol durante al menos 24 horas (Fig. 18).
- Inserte el rodillo del cepillo en la ventana motorizada del cepillo, empujando la tapa hacia abajo hasta que encaje firmemente en su sitio (Fig. 19).



Limpieza y almacenamiento

- Limpie el aspirador con un paño húmedo. No utilice ningún tipo de disolventes fuertes o productos de limpieza abrasivos.

- Puede levantar y transportar el aspirador utilizando el asa de transporte. Nunca tire ni levante el aspirador por el cargador.
- Guarda el aspirador después de cada uso para evitar que alguien tropiece con él.
- Asegúrate de desenchufarlo de la toma de corriente una vez cargado.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Otra información útil

PRECAUCIONES CON LA BATERÍA

- No deje en ningún momento una batería de litio cargándose sin supervisión.
- No deje el cargador enchufado a la toma de corriente mientras no lo utilice.
- Antes de un almacenamiento prolongado, cargue la batería hasta la mitad de su capacidad de carga. El almacenamiento prolongado de una batería vacía puede dañarla.
- Asegúrese de utilizar únicamente el cargador de baterías suministrado para cargar la unidad. El uso de un cargador inadecuado puede provocar un incendio o la explosión de la batería. No utilice el cargador suministrado para cargar cualquier otro dispositivo.
- No utilice ni cambie el producto si observa algún problema con la batería
- No desmonte el paquete de pilas. No la exponga al agua u otros líquidos o temperaturas demasiado altas. Deseche la batería de forma responsable después de la vida útil del producto. No tire nunca la batería al fuego: ¡riesgo de explosión!

IDONEIDAD DEL SUELO

- NO utilice este aparato para aspirar alfombras de pelo rizado
- El cepillo giratorio puede engancharse en la alfombra y causar un atasco
- El cepillo motorizado para suelos tiene un cepillo giratorio que no deja marcas, o arañazos en algunas superficies duras. Antes de aspirar un suelo pulido, tableros, parkés y superficies enceradas u otras superficies duras tratadas, pruebe la idoneidad del aparato en una zona poco visible.
- Asegúrese de que el orificio de aspiración esté siempre abierto y desbloqueado. Los atascos pueden provocar sobrecalentamiento y daños en el motor.

ADVERTENCIA

- No utilice el aspirador de varilla sin cable sin los filtros y el aspirador de polvo extraíbles papelera en su posición correcta.

Servicio y reparación

Si el aparato está dañado, no intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con nuestro centro de asistencia posventa para organizar el examen o la reparación del producto.

No intente nunca abrir usted mismo la base del motor del aspirador ni sustituya el cable de alimentación.

Especificaciones técnicas

Aspiradora vertical
Potencia del motor 150 + 15 W
Tensión 22,2 V
Clase de protección III
Dimensiones (aprox.) (L) 232 x (An) 205 x (Al) 1090 mm
Peso (aprox.) 2,3 kg
Adaptador
Longitud del cable 1,8 m
Entrada 100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A máx.
Salida 26,5V 0,5A
Clase de protección II
Batería
Número de modelo 012-Batería
Especificaciones Litio, 22,2 V 2000 mAh



INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

De conformidad con las Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y la eliminación de residuos, el símbolo en el envase del aparato indica que el producto debe eliminarse por separado de otros residuos al final de su vida útil. Por lo tanto, el usuario debe devolver el aparato, cuando ya no lo utilice, al punto de recogida adecuado para residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al vendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente o al sustituir otro aparato. La correcta recogida de los aparatos en desuso para su reciclaje, tratamiento y eliminación respetuosa con el medio ambiente evita posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que están compuestos los aparatos; la eliminación incorrecta del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

Instruções gerais de segurança

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Leia atentamente este manual antes da primeira utilização, mesmo que esteja familiarizado com este tipo de produto.

As precauções de segurança incluídas reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos se forem devidamente observadas. Guarde o manual num local para consulta futura, juntamente com quaisquer informações sobre a garantia, o recibo de compra e a caixa de embalagem original.

O manual deve ser guardado num local de referência futura, juntamente com quaisquer informações sobre a garantia, o recibo de compra e a caixa de embalagem original. Se for o caso, passe estas instruções para o próximo proprietário do aparelho.

Siga sempre as precauções básicas de segurança e as medidas de prevenção de acidentes quando utilizar um aparelho elétrico, incluindo as seguintes:

Condições e restrições de utilização

- Apenas para uso doméstico: Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico em interiores. Não é adequado para uso comercial, industrial ou empresarial. Não utilizar ao ar livre ou em superfícies húmidas. Utilize-o apenas em espaços interiores com uma temperatura entre 0 e 40 °C.
- Utilização prevista: Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies alcatifadas secas (exceto alcatifas tuфadas) e remover resíduos de alcatifa seca de mobiliário adequado, bancos de automóveis, etc. Não utilizar para a aspiração de líquidos ou para a limpeza de superfícies ou objectos húmidos. Não utilizar para outros fins que não os previstos e utilizar apenas como descrito neste manual. Qualquer outra utilização não é recomendada e pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos, ou comprometer a segurança do aparelho e anular a garantia.
- Manusear com cuidado: Estas instruções não se destinam a cobrir todas as condições e situações possíveis. Tal como acontece com qualquer eletrodoméstico, é
- Por conseguinte, recomenda-se sempre bom senso e cuidado ao montar, carregar, operar e manter a unidade, operação e manutenção do aparelho.
- Acessórios: Utilizar o aparelho apenas com os acessórios fornecidos. Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas antes de as utilizar.
- A montagem incorrecta e a utilização de acessórios não recomendados neste manual podem resultar em risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos pessoais.
- Restrições de utilização: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças: Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho ou com o carregador de baterias. É necessária uma supervisão apertada quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.

Instruções gerais de segurança

- Proteção contra o calor: Manter o produto afastado de aquecedores, fornos ou outros aparelhos e superfícies quentes. A exposição ao calor pode provocar a deformação das peças de plástico do produto e afetar a sua utilização.
- Área de trabalho: Manter a área de trabalho bem iluminada. Tenha muito cuidado ao limpar em escadas.
- Danos: Verificar periodicamente se o aparelho e as ligações apresentam danos visíveis. Não utilizar o aparelho se o cabo ou a caixa estiverem danificados, se tiver caído, se tiver sido danificado, se tiver sido deixado ao ar livre ou se tiver caído na água, ou se parecer defeituoso.
- Evitar ferimentos: Manter o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis. Mantenha as aberturas desobstruídas. Não utilize o aspirador sobre pessoas ou animais, nem o aponte para eles.
- Evitar obstruções: Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas e mantenha todas as aberturas livres de pó, algodão, pêlos ou qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar. Um circuito de ventilação obstruído pode provocar um sobreaquecimento e danificar o aparelho. Não utilize o produto se as aberturas estiverem bloqueadas.

AVISO: Perigo de ferimentos! Não utilize o aspirador para apanhar

- líquidos inflamáveis ou combustíveis (como combustível ou solventes), substâncias de combustão (como cinzas, cigarros, fumo de cigarro)

- objectos duros ou afiados, tais como cacos de vidro, pregos, moedas, água ou outros líquidos, ou aspiração em zonas onde possam estar presentes líquidos
- materiais nocivos ou tóxicos (como lixívia, amoníaco, desentupidor)
- Bolas de pelo ou papel amachucado que podem bloquear facilmente o mecanismo de aspiração, o que pode provocar uma falha do motor ou a deformação da caixa. Se estas substâncias tiverem sido aspiradas, pare de aspirar e limpe o filtro.
- Partículas microfinas, tais como pó de pedra, amido, gesso, cimento ou substâncias semelhantes, uma vez que provocam o entupimento dos filtros e a combustão do motor. Se estas partículas tiverem sido aspiradas, não se esqueça de limpar bem o filtro.
- Filtros: Quando utilizar o aparelho, certifique-se de que todos os elementos do filtro de poeiras estão corretamente instalados. Não utilizar o aparelho sem os filtros.
- Assistência e reparação: Não tente abrir, desmontar ou reparar o aparelho ou o carregador de baterias por si próprio, nem substituir o cabo de alimentação. A reparação só deve ser efectuada por um técnico autorizado ou contacte o nosso centro de assistência pós-venda.
- Perigo de bateria recarregável: Este produto contém um motor de corrente contínua com uma bateria recarregável. Não deitar fora no fogo nem submeter a temperaturas elevadas. Existe o risco de explosão. Em condições extremas, as células da bateria podem verter. Se o líquido da bateria entrar em contacto com a pele ou os olhos, lave imediatamente a área afetada com água e consulte um médico.

Instruções gerais de segurança

- Eliminação: Eliminar a bateria de forma responsável após o produto ter atingido o fim da sua vida útil.
- A utilização incorrecta do aparelho pode causar danos ou ferimentos pessoais. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou ferimentos causados por uma utilização incorrecta ou pelo não cumprimento destas instruções.

Segurança eléctrica (carregamento)

- Carregador de bateria: Utilize apenas o carregador de bateria fornecido para carregar o aparelho.
- Não carregar o aparelho com um carregador diferente. A utilização de um carregador incorreto pode provocar um incêndio ou a explosão da bateria.
- Tensão: Antes de ligar o carregador de bateria ao corpo do motor e à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão eléctrica e a frequência do circuito correspondem às indicadas na etiqueta de classificação do carregador.
- Ligar/desligar: Para ligar o carregador de baterias, insira a ficha de alimentação firmemente numa tomada adequada. Para desligar, segure firmemente a ficha de alimentação e retire-a da tomada, sem puxar pelo cabo.
- Não deixe o carregador ligado e conectado quando estiver totalmente carregado.
- Não utilize nem carregue o produto se detetar quaisquer problemas com a bateria.
- Carregamento: Ao carregar, coloque o produto numa superfície plana, afastado de fontes de calor. superfícies e perto de uma tomada eléctrica para que ninguém possa tropeçar no cabo.

Em nenhuma circunstância

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a carregar.
- Proteger o cabo de alimentação: Não torça nem danifique o cabo de alimentação do carregador. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um revendedor autorizado. centro de assistência técnica ou pessoal qualificado semelhante, de modo a evitar riscos.
- Em caso de danos, contacte o nosso centro de assistência pós-venda para obter aconselhamento.
- Proteger da humidade: Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo de alimentação na água.
- Não mergulhar o cabo, a ficha, o carregador ou o aparelho em água. Não derrame líquidos sobre o aparelho.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de as utilizar.
- **Sem vigilância:** Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a carregar.
- **Limpeza:** Antes de limpar, reparar ou deslocar o aspirador de pau, certifique-se de que o carregador de bateria está desligado do aparelho e da tomada eléctrica.

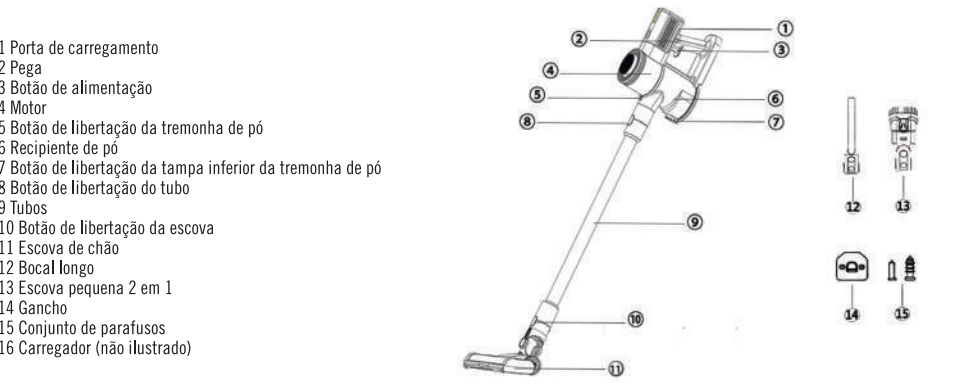
Limpar a caixa apenas com um pano macio e seco. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.

Não utilizar produtos de limpeza à base de solventes ou de óleo.

- **Armazenamento:** Guarde o aparelho num local interior fresco e seco, desligado do carregador e da fonte de alimentação e ao abrigo da luz solar direta. Antes do armazenamento prolongado, aplique uma carga para que a bateria atinja aproximadamente metade da sua carga. O armazenamento prolongado de uma bateria vazia pode danificar a bateria. Durante o armazenamento prolongado, recomendamos a utilização e recarga do aparelho de três em três meses.
- **RCD:** A menos que a sua casa já esteja equipada com um dispositivo de corrente residual, recomendamos a instalação de um interruptor de segurança com uma corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30 mA para proporcionar uma proteção de segurança adicional ao utilizar aparelhos eléctricos. Consulte o seu electricista para obter aconselhamento profissional.
- **CUIDADO!** O tubo de alimentação contém ligações eléctricas. Não pode ser reparado. Não utilizar para aspirar água. Não mergulhar em água para limpeza. Verificar regularmente a mangueira e não a utilizar se estiver danificada.
- **Limpeza:** Ao limpar a máquina, certifique-se de que está desligada e desconectada da tomada.
- **Humidade:** Não expor o aparelho a um ambiente exterior húmido. Não colocar nenhum acessório na máquina de lavar louça para o limpar.
- **Invólucro exterior:** Quando limpar o invólucro exterior do aspirador e o depósito do pó, Limpe-a com uma toalha de papel húmida. Certifique-se de que a toalha não está demasiado molhada, para evitar a entrada de líquidos na máquina.
- **Produtos de limpeza corrosivos:** NÃO limpe a máquina com produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Antes de ligar à rede eléctrica, certifique-se de que o aspirador, os acessórios e outras peças estão completamente secos.
- **Obstruções:** Certifique-se de que não existem quaisquer obstruções na mangueira ou nas cabeças de aspiração, Caso contrário, o motor pode sobreaquecer e ficar danificado.
- **Filtro HEPA:** Para obter o melhor desempenho de limpeza, esvazie o pó e limpe o filtro HEPA com frequência. Para garantir o melhor desempenho do filtro HEPA, recomenda-se a substituição do filtro HEPA de 6 em 6 meses.
- Reinstalação do filtro: Antes de reinstalar o filtro HEPA, certifique-se de que está completamente seco.

Instruções gerais de segurança

Produtos



NOTA: Devido à melhoria contínua do produto, as imagens e ilustrações deste manual podem variar ligeiramente do produto adquirido. O manual pode variar ligeiramente em relação ao produto adquirido. Todas as imagens neste manual são apenas para referência. As imagens não estão necessariamente à escala.

Primeiros passos

Antes da primeira utilização

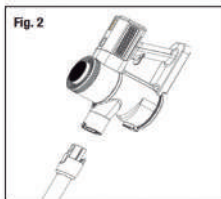
- Este produto foi embalado para o proteger de danos durante o transporte. Desembale-o e guarde a embalagem original e os materiais num local seguro. Isto ajudará a evitar quaisquer danos se o produto tiver de ser transportado no futuro e pode ser utilizado para guardar o aparelho quando não estiver a ser utilizado. Se for reciclar todos os materiais de embalagem, sempre que possível.
- As embalagens de plástico podem constituir um perigo de asfixia para bebés e crianças pequenas, por isso, certifique-se de que todos os materiais de embalagem são retirados do seu alcance e eliminados de forma segura.
- Desenrole o carregador até ao seu comprimento total e verifique se apresenta danos. Não utilize o aparelho se este estiver danificado. Em caso de danos, contacte o nosso centro de aconselhamento de serviço pós-venda.
- Leia este manual para se familiarizar com todas as partes e princípios de funcionamento do aspirador. Preste especial atenção às instruções de segurança.

Montagem

ATENÇÃO

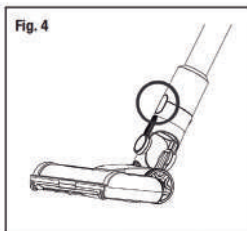
Não ligue o aspirador à alimentação eléctrica antes de estar completamente montado.

- Insira o tubo no corpo principal do aspirador como indicado (fig. 1).
- Pressione as duas partes juntas até ouvir um "clique" para indicar que estão corretamente ligadas (fig. 2).
- Para retirar o tubo, prima o botão de libertação do tubo e puxe-o suavemente para fora do corpo principal.



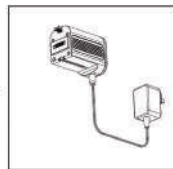
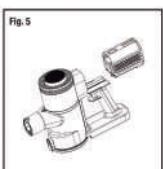
Instruções

- Em seguida, insira o tubo na cabeça da escova até ouvir um "clique" (Fig. 3).
- Para retirar a cabeça da escova, prima o botão de libertação da cabeça da escova (como mostrado) e puxe-a cuidadosamente para fora do tubo (Fig. 4).
- Note que a cabeça da escova pequena pode ser ligada e desligada da mesma forma. Se desejar, qualquer uma das partes pode ser ligada diretamente ao corpo principal.



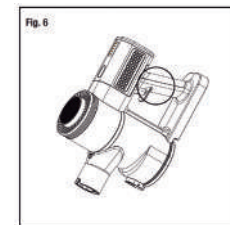
Utilização

- Antes da primeira utilização, o aspirador deve ser carregado (Fig. 5). Ligue o carregador à porta de carregamento e a uma tomada doméstica de 240/110 V AC. O indicador luminoso de carga piscará. Continue a carregar até que o indicador de carga se acenda de forma estável.
- Após uma nova utilização, recarregar o aparelho quando a potência de utilização diminuir sensivelmente e/ou o indicador luminoso se apagar um a um, à medida que a bateria se vai esgotando.
- A bateria pode ser carregada separadamente ou em conjunto com o aparelho.



- Utilizar apenas o carregador de bateria fornecido para carregar o aspirador, pois a utilização de um carregador alternativo aumentará o risco de ferimentos e/ou danos no produto.

- Desligue o aspirador da fonte de alimentação quando estiver suficientemente carregado.
- Como mostra a Fig. 6, prima o botão de alimentação no punho para ligar o aspirador. Premir novamente o botão de alimentação para aumentar a velocidade.
- Para desligar o aspirador, prima novamente o botão de ligar/desligar.



Limpeza e manutenção

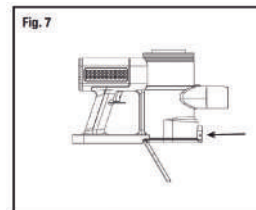
Recipiente para o pó e filtros

IMPORTANTE

- **Desligue sempre o aspirador da tomada eléctrica antes de retirar o depósito de pó.**
- **Para um desempenho de limpeza consistente, recomendamos que limpe os filtros sempre que esvaziar o depósito de sujidade.**
- **Utilize o aspirador apenas com todos os filtros no sítio.**

Esvaziar o depósito de pó

- Pode retirar o tubo e as escovas para facilitar o processo de limpeza do pó mais fácil.
 - Segure o corpo do aspirador sobre um balde e empurre o depósito de pó para baixo.
- Prima o botão de desbloqueio da tampa (Fig. 7). Bata cuidadosamente no exterior do recipiente para soltar a sujidade.



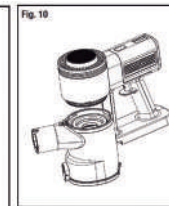
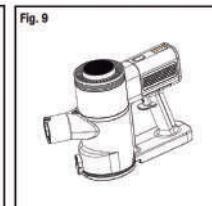
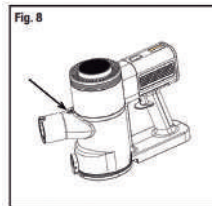
Limpar o depósito do pó

- Como mostra a Fig. 8-10, prima primeiro o botão de libertação do recipiente de pó, antes de segurar o recipiente de pó e rodá-lo para o fundo do recipiente de pó.
- Segure o recipiente de pó e rode-o para a esquerda. Em seguida, puxe suavemente o recipiente de pó para baixo para o retirar.

ATENÇÃO!

- **Antes de limpar o aspirador de varas, certifique-se de que a unidade principal está desligada, fria e desconectada da carga e da tomada eléctrica.**
- **Não utilize materiais de limpeza abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar a superfície do aparelho.**

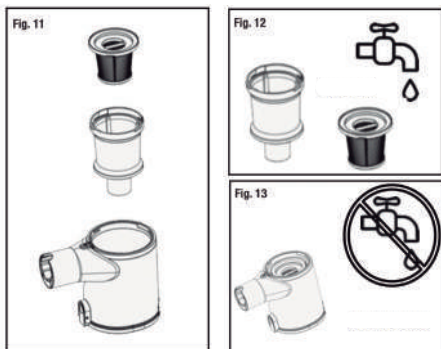
Para manter o aspirador de pau em bom estado de funcionamento e para obter os melhores resultados durante a aspiração, recomendamos que Para manter o aspirador em bom estado de funcionamento e para obter os melhores resultados durante a aspiração, recomendamos que esvazie o depósito do pó após cada utilização.



Limpeza do filtro

- Depois de retirar o recipiente para o pó do aspirador, retire o filtro HEPA e o filtro de aço inoxidável do recipiente para o pó.
- Retire o filtro HEPA e o filtro de aço inoxidável do depósito do pó (ver fig. 11).
- Lave o filtro HEPA e o filtro de aço inoxidável à mão com água limpa. Certifique-se de que ambos estão completamente secos. Certifique-se de que ambos estão completamente secos antes de os voltar a montar no aspirador.

- Tenha em atenção que, embora os filtros HEPA de aço inoxidável sejam laváveis (Fig. 12), o resto do depósito de pó não é lavável (Fig. 13).

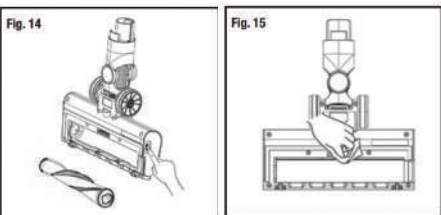


IMPORTANTE: Utilize o aspirador apenas com todos os filtros intactos, secos e corretamente instalados.

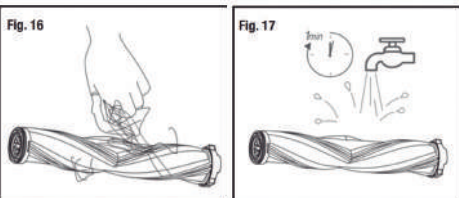
- Recomenda-se a substituição do filtro HEPA de 6 em 6 meses.
- Antes da utilização, certifique-se de que todos os filtros estão completamente secos e corretamente instalados.

Limpeza da cabeça da escova

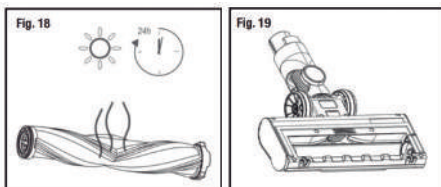
- Nota: Após longos períodos de utilização, as cerdas da escova podem ficar obstruídas devido à acumulação de pêlos ou de outras substâncias semelhantes, cabelo ou outras incrustações semelhantes. Recomenda-se que o rolo da escova seja limpo periodicamente para garantir um funcionamento eficiente e manter a sucção.
- Para o efeito, retire primeiro o rolo da escova (Fig. 14) e limpe suavemente a janela da escova motorizada e o bocal de aspiração, janela da escova motorizada e o bocal de aspiração (Fig. 15).



- Em seguida, retire os detritos que se encontram à volta do rolo (Fig. 16) antes de enxaguar com água (Fig. 17).



- Assegurar-se de que o rolo está completamente seco antes de o utilizar. Recomenda-se que seque ao sol durante, pelo menos, 24 horas (Fig. 18).
- Introduzir o rolo de escova na janela da escova motorizada, empurrando a tampa para baixo até encaixar firmemente no lugar. A escova deve ser colocada na janela da escova motorizada, empurrando a tampa para baixo até encaixar firmemente (Fig. 19).



Limpeza e armazenamento

- Limpe o aspirador com um pano húmido. Não utilize nenhum tipo de solventes fortes ou agentes de limpeza abrasivos.
- Pode levantar e transportar o aspirador utilizando a pega de transporte. Nunca puxe ou nunca puxe ou levante o aspirador pelo carregador.
- Guarde o aspirador após cada utilização para evitar que alguém tropece nele.
- Não se esqueça de o desligar da tomada. Não se esqueça de o desligar da tomada após o carregamento.
- Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Outras informações úteis

PRECAUÇÕES RELATIVAS À BATERIA

- Não deixe uma bateria de lítio a carregar sem vigilância em qualquer altura.
- Não deixar o carregador ligado à tomada de corrente quando não estiver a ser utilizado.
- Antes de uma armazenagem prolongada, carregar a bateria até metade da sua capacidade.
- Carregamento. O armazenamento prolongado de uma bateria vazia pode danificar a bateria.
- Certifique-se de que utiliza apenas o carregador de bateria fornecido para carregar a unidade. A utilização de um carregador inadequado pode provocar um incêndio ou a explosão da bateria. Não utilize carregadores ou carregador fornecido para carregar qualquer outro dispositivo.
- Não utilize ou substitua o produto se detetar qualquer problema com a bateria
- Não desmonte a bateria. Não exponha a água ou outros líquidos
- Não exponha a água ou outros líquidos ou a temperaturas elevadas. Elimine a bateria de forma responsável após a vida útil do produto. Nunca deite a bateria no fogo: risco de explosão!

APTIDÃO PARA O CHÃO

- NÃO utilizar este aparelho para aspirar tapetes tufados ou tapetes flokati. A escova rotativa A escova rotativa pode ficar presa na alcatifa e provocar um entupimento.
- A escova de chão motorizada tem uma escova rotativa que não deixa marcas.
- A escova rotativa tem uma escova rotativa que não deixa marcas ou riscos em algumas superfícies duras. Antes de aspirar um pavimento polido
- Antes de aspirar um pavimento polido, tábuas de soalho, parquet e superfícies enceradas ou outras superfícies duras tratadas, teste a
- testar a adequação do aparelho num local discreto.
- Certifique-se de que a abertura de aspiração está sempre aberta e desbloqueada. O entupimento pode provocar um sobreaquecimento e danificar o motor.

ATENÇÃO

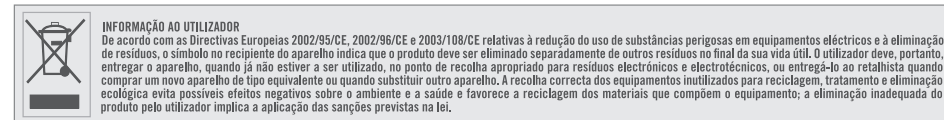
- Não utilize o aspirador de vara sem fio sem os filtros removíveis e o coletor de pó.
- Não utilize o depósito de pó na sua posição correcta.

Assistência e reparação

Se o aparelho estiver danificado, não tente repará-lo sozinho. Contacte o nosso centro de assistência pós-venda para mandar examinar ou reparar o produto. Nunca tente abrir a base do motor do aspirador ou substituir o cabo de alimentação. substituir o cabo de alimentação.

Especificações técnicas

Aspirador vertical
Potência do motor 150 + 15 W
Tensão 22,2 V
Classe de proteção III
Dimensões (aprox.) (C) 232 x (L) 205 x (A) 1090 mm
Peso (aprox.) 2,3 kg
Adaptador
Comprimento do cabo 1,8 m
Entrada 100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A máx.
Saída 26,5V 0,5A
Classe de proteção II
Bateria
Número de modelo 012-Bateria
Especificações Lítio, 22,2 V 2000 mAh



General safety instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Read this manual carefully before first use, even if you are familiar with this type of product.

The enclosed safety precautions reduce the risk of fire, electric shock and injury if properly observed. Keep the manual in a place for future reference, along with any warranty information, your purchase receipt and the original packing box.

receipt and the original packing carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

Conditions and restrictions of use

- For household use only: This appliance is intended for indoor household use only. It is not suitable for commercial, industrial or business use. Do not use outdoors or on wet surfaces. Use it only indoors within a temperature range of 0 to 40 °C.

- Intended use: This appliance is designed exclusively for vacuuming dry carpeted surfaces (except tufted carpets) and removal of dry carpet waste from appropriate furniture, car seats, etc. Do not use for liquid type vacuuming or cleaning of damp areas or objects. Do not use for anything other than its intended use, and use only as described in this manual. Any other use is not recommended and may result in fire, electric shock or injury, or compromise the safety of the appliance and will void the warranty.

- Handle with care: These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any household appliance, it is Therefore, common sense and caution are always recommended when assembling, loading, operating and maintaining the unit, operation and maintenance of the unit.

- Accessories: Use the appliance only with the accessories supplied. Make sure that all parts are correctly assembled before use.

- Incorrect assembly and use of accessories not recommended in this manual may result in a risk of fire, electric shock and/or personal injury.

- Restrictions on use: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children: Supervise children to ensure that they do not play with the appliance or battery charger. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

General safety instructions

- Protect from heat: Keep the product away from heaters, ovens or other hot appliances and surfaces. Exposure to heat may cause deformation of the plastic parts of the product and affect its use.

- Work area: Keep work area well lit. Use extreme caution when cleaning on stairs.

- Damage: Periodically check the appliance and connections for visible damage. Do not use if the cable or housing is damaged, if it has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, or if it appears defective.

- Avoid injury: Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts. Keep openings clear. Do not use the Hoover on people or animals, or point it at them.

- Avoid obstruction: Always make sure that ventilation slots are unobstructed, keep all openings free of dust, lint, hair or anything that may reduce airflow. A blocked ventilation circuit may cause overheating and damage the appliance. Do not operate the product with any openings blocked.

WARNING: Danger of injury! Do not use the Hoover to pick up - flammable or combustible fluids (such as fuel or solvent), burning substances (such as ashes, cigarettes or hot coals) or use in the presence of explosive liquids or fumes.

- hard or sharp objects such as shards of glass, nails, coins, water or other liquids, or vacuum in areas where liquids may be present
- noxious or toxic materials (such as bleach, ammonia, plunger remover)
- Hairballs or crumpled paper that can easily block the suction mechanism, which may cause motor failure or deformation of the housing. If such substances have been vacuumed up, stop vacuuming and clean the filter.

- Micro fine particles such as stone dust, starch, gypsum, cement or similar substances, as these will cause clogging of the filters and combustion of the engine. If such particles have been sucked in, be sure to clean the filter thoroughly.

- Filters: When using the appliance, make sure that all dust filter elements are correctly installed.

Do not use the appliance without the filters.

- Service and Repair: Do not attempt to open, disassemble or repair the appliance or battery charger yourself, or to replace the power cord.

Have it repaired only by an authorised technician, or contact our after-sales service centre.

- Rechargeable battery hazard: This product contains a DC motor with a rechargeable battery. Do not dispose of in fire or subject to high temperatures. There is a risk of explosion. Under extreme conditions, battery cells may leak. In the event of battery fluid coming into contact with skin or eyes, immediately rinse the affected area with water and seek medical advice.

General safety instructions

- Disposal: Dispose of the battery responsibly after the product has reached the end of its service life.

- Improper use of the device may cause damage or personal injury. We accept no liability for any damage or injury caused by improper use or non-compliance with these instructions.

Electrical safety (charging)

- Battery charger: Only use the supplied battery charger to charge the appliance.

Do not charge the appliance with a different charger. Use of an incorrect charger may cause a fire or explosion of the battery.

- Voltage: Before connecting the battery charger to the engine body and power supply, make sure that the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the charger's rating label.

- Connecting/disconnecting: To connect the battery charger, insert the power plug firmly into a suitable socket. To disconnect, hold the power plug firmly and remove it from the socket, do not pull on the cable.

- Do not leave the charger plugged in and connected when it is fully charged.

Do not use or charge the product if you notice any problems with the battery.

- Charging: When charging, place the product on a flat surface, away from heat sources, surfaces and near a power outlet so that no one can trip over the cord. Under no circumstances

Never leave the appliance unattended while charging.

- Protect the power cord: Do not twist or damage the charger's power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised dealer, service centre or similar qualified personnel in order to avoid hazards. In case of damage, contact our after-sales service centre for advice.

- Protect from moisture: To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, charger or appliance in water. Do not spill liquids on the device.

Make sure your hands are dry before use.

- Unattended: Do not leave the appliance unattended while charging.

- Cleaning: Before cleaning, repairing or moving the stick Hoover, make sure that the battery charger is disconnected from the appliance and the mains socket.

Clean the housing only with a soft, dry cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners.

Do not use solvent or oil based cleaners.

- Storage: Store the appliance in a cool, dry indoor location, disconnected from the charger and power supply and out of direct sunlight. Before prolonged storage, apply a charge to bring the battery to approximately half its charge. Prolonged storage of an empty battery may damage the battery. During prolonged storage, we recommend using and recharging the device every three months.

- RCD: Unless your home is already equipped with a residual current device, we recommend installing a safety switch with a rated residual operating current of no more than 30 mA to provide additional safety protection when using electrical appliances. Consult your electrician for professional advice.

- CAUTION The supply tube contains electrical connections. It cannot be repaired. part. Do not use for vacuuming water. Do not immerse in water for cleaning. Check the hose regularly and do not use if damaged.

- Cleaning: When cleaning the machine, make sure it is switched off and unplugged.

- Moisture: Do not expose the machine to a damp outdoor environment. Do not place any accessory in the dishwasher for cleaning.

- Outer casing: When cleaning the outer casing of the Hoover and the dust container,

Wipe it with a damp paper towel. Make sure the towel is not too wet, to avoid any liquid leaking into the machine.

- Corrosive cleaners: DO NOT clean the machine with corrosive or abrasive cleaning products, products.

- Before connecting to the mains make sure that the Hoover, accessories and other parts are completely dry.

- Obstructions: Make sure that there are never any obstructions in the hose or suction heads,

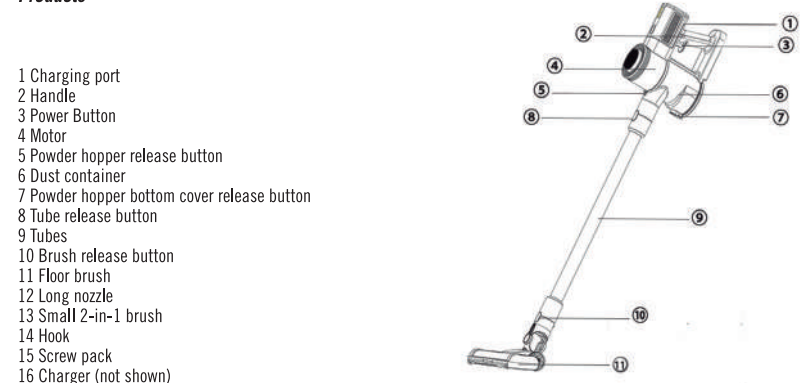
Otherwise, the motor may overheat and become damaged.

- HEPA filter: To achieve the best cleaning performance, please empty the dust and clean the HEPA filter frequently. To ensure the best performance of the HEPA filter, it is recommended to replace the HEPA filter every 6 months.

- Reinstalling the filter: Before reinstalling the HEPA filter, make sure it is completely dry.

General Safety Instructions

Products



NOTE: Due to continuous product improvement, images and illustrations in this manual may vary slightly from the product purchased. All images in this manual are for reference only. Images are not necessarily to scale.

First Steps

Before first use

- This product has been packaged to protect it from damage in transit, unpack it and store the original packing carton and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future, and can be used to store the appliance when not in use. If you are going to recycle all packaging materials wherever possible.

- Plastic packaging can be a choking hazard for babies and young children, so please ensure that all packaging materials are out of reach and disposed of safely.

- Unwind the charger to its full length and inspect it for damage. Do not use the device if it is damaged. In case of damage, please contact our after-sales service advice centre.

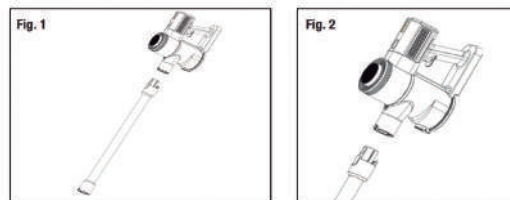
- Read this manual to familiarise yourself with all parts and operating principles of the Hoover. Pay particular attention to the safety instructions.

Assembly

WARNING

Do not connect the Hoover to the power supply until it is fully assembled.

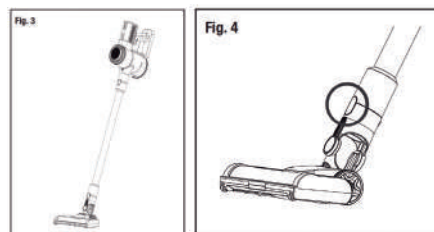
- Insert the tube into the main body of the Hoover as shown (fig. 1).
- Press the two parts together until you hear a "click" to indicate that they are correctly connected (Fig. 2).
- To remove the tube, press the tube release button and gently pull the tube away from the main body.



Instructions

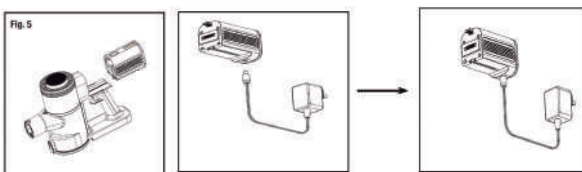
Then insert the tube into the brush head until you hear a "click" (Fig. 3).

- To remove the brush head, press the brush head release button (as shown) and gently pull it away from the tube (Fig. 4).
- Note that the small brush head can be connected and disconnected in the same way. If desired, either part can be attached directly to the main body.

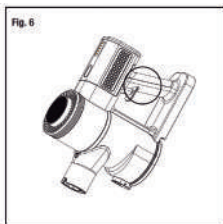


Use

- Before the first use, the Hoover must be charged (Fig. 5). Connect the charger to the charging port and to a domestic 240/110 V AC socket. The charging indicator light will flash. Continue charging until the charging indicator lights steadily.
- After further use, recharge the appliance when the usage power decreases noticeably and/or the indicator light goes out one by one as the battery is depleted.
- The battery can be charged separately or together with the machine.



- Use only the supplied battery charger to charge the vacuum cleaner, as use of an alternative will increase the risk of injury and/or damage to the product.
- Disconnect the Hoover from the power supply when sufficiently charged.
- As shown in Fig. 6, press the power button on the handle to start the vacuum cleaner. Press the power button again to increase the speed.
- To turn off the Hoover, press the power button again.



Cleaning and Maintenance

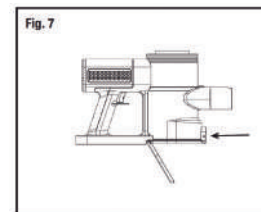
Dust container and filters

IMPORTANT

- **Always unplug the Hoover from the power socket before removing the dirt container.**
- **For consistent cleaning performance, we recommend that you clean the filters every time you empty the dirt container.**
- **Use the Hoover only with all filters in place.**

Emptying the dust container

- You can remove the tube and any brushes to make the dusting process easier.
- Hold the body of the Hoover over a bucket and then push down the dust container. Press the lid release button (Fig. 7). Carefully tap the outside of the bin to loosen any dirt.



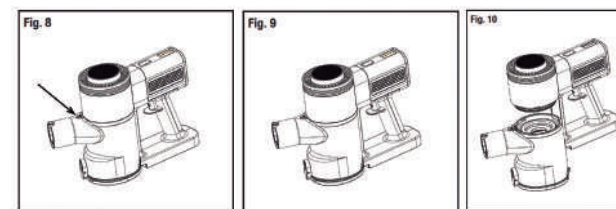
Cleaning the dust container

- As shown in Fig. 8-10, first press the dust container release button, before holding down the dust container and rotating it towards the top of the dust container.
- the dust container and turning it to the left. Then gently pull down the dust container to remove it.

WARNING!

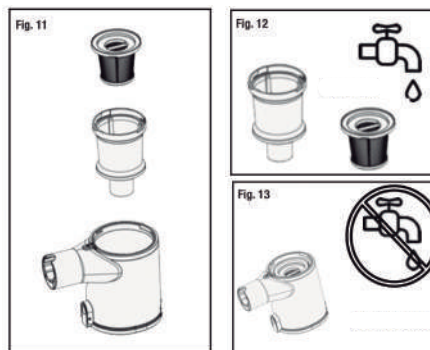
- **Before cleaning the stick Hoover, make sure that the main unit is switched off and cool and disconnected from the load and the mains socket.**
- **Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. They may damage the surface of the appliance.**

In order to keep the stick Hoover in good working order and to obtain the best results when vacuuming, we recommend that you when vacuuming, we recommend that you empty the dust bin after each use.



Cleaning the filter

- After removing the dust bin from the Hoover, remove the HEPA filter and the stainless steel filter from the dust bin (see fig. 11).
- Rinse the HEPA filter and stainless steel filter by hand with clean water. Please ensure that both are completely dry before reassembling them in the vacuum.
- Please note that while the stainless steel HEPA filters are washable (Fig. 12), the rest of the dust container is not washable (Fig. 13).

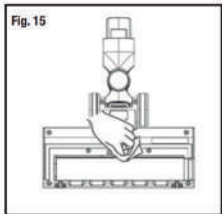
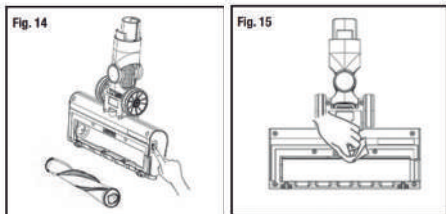


IMPORTANT: Only use the Hoover with all filters intact, dry and properly installed.

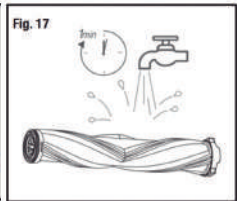
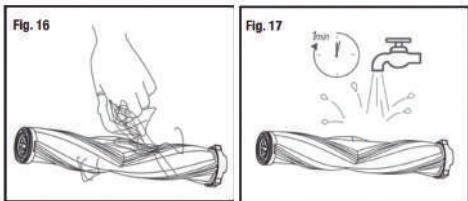
- It is recommended to replace the HEPA filter every 6 months.
- Before use, ensure that all filters are completely dry and properly installed.

Cleaning the brush head

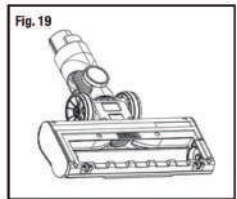
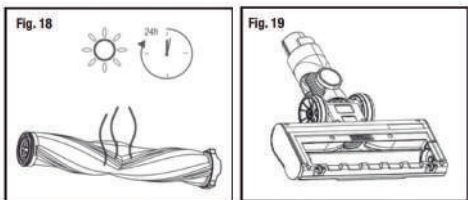
- Note: After extended periods of use, the brush bristles may become clogged due to hair or similar build-up. Periodic cleaning of the brush roller is recommended to ensure efficient operation and to maintain suction.
- To do this, first remove the brush roller (Fig. 14) and gently clean the motorised brush window and suction port (Fig. 15).



- Then remove any debris wrapped around the roller (Fig. 16) before rinsing with water (Fig. 17).



- Ensure that the roller is completely dry before use. It is recommended to dry in the sun for at least 24 hours (Fig. 18).
- Insert the brush roll into the motorised brush window, pushing the cap down until it clicks firmly into place (Fig. 19).



Cleaning and Storage

- Clean the Hoover with a damp cloth. Do not use any type of strong solvents or abrasive cleaning agents.
- You can lift and carry the Hoover using the carrying handle. Never pull or lift the Hoover by the charger.
- Put the Hoover away after each use to prevent anyone from tripping over it.
- Be sure to unplug it from the socket after charging.
- Store it in a cool, dry place out of the reach of children.

Other useful information

BATTERY PRECAUTIONS

- Do not leave a lithium battery charging unattended at any time.
- Do not leave the charger plugged into the mains socket when not in use.
- Before prolonged storage, charge the battery to half its charge capacity. Prolonged storage of an empty battery may damage the battery.
- Be sure to use only the supplied battery charger to charge the unit. Use of an unsuitable charger may result in fire or explosion of the battery.
- Do not use the supplied charger to charge any other device.
- Do not use or replace the product if you notice any problem with the battery
- Do not disassemble the battery pack. Do not expose to water or other liquids
- Do not expose to water or other liquids or high temperatures. Dispose of the battery responsibly after the life of the product. Never dispose of the battery in a fire: risk of explosion!

FLOOR SUITABILITY

- **DO NOT** use this appliance to vacuum curly pile carpets.
- The rotating brush can get caught in the carpet and cause a clog.
- The motorised floor brush has a rotating brush that does not leave marks or scratches on some hard surfaces. Before vacuuming polished floor boards, parquet and waxed surfaces or other treated hard surfaces, test the suitability of the appliance in an inconspicuous area.
- Make sure that the suction opening is always open and unblocked, clogging can lead to overheating and damage to the motor.

WARNING

Do not use the Cordless Stick Vacuum Cleaner without the filters and the removable dust collector bin in the correct position.

Service and Repair

If the appliance is damaged, do not attempt to repair it yourself. Contact our after-sales service centre to arrange for examination or repair of the product.

Never attempt to open the Hoover motor base yourself or replace the power cord.

Technical Specifications

Upright Hoover
Motor power 150 + 15 W
Voltage 22.2 V
Protection class III
Dimensions (approx.) (L) 232 x (W) 205 x (H) 1090 mm
Weight (approx.) 2.3 kg
Adapter
Cable length 1.8 m
Input 100-240 V~ 50/60 Hz 0.5 A max.
Output 26.5V 0.5A
Protection class II
Battery
Model number 012-Battery
Specifications Lithium, 22.2 V 2000 mAh



USER INFORMATION

In accordance with European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment and the disposal of waste, the symbol on the appliance container indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its life. The user must therefore return the appliance, when it is no longer in use, to the appropriate collection point for electronic and electrotechnical waste, or return it to the retailer when purchasing a new appliance of an equivalent type or when replacing another appliance. The correct collection of unused equipment for recycling, treatment and environmentally sound disposal avoids possible negative effects on the environment and health, and promotes the recycling of the materials of which the equipment is composed; improper disposal of the product by the user entails the application of penalties provided for by law.

Instructions générales de sécurité
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation, même si vous êtes familiarisé avec ce type de produit.
Les consignes de sécurité ci-jointes réduisent les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure si elles sont correctement respectées.
Conservez le manuel dans un endroit où vous pourrez le consulter ultérieurement, ainsi que les informations relatives à la garantie, votre facture d'achat et le carton d'emballage d'origine.
Le cas échéant, transmettez ces instructions à une personne de votre choix. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil.
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, respectez toujours les mesures de sécurité de base et les mesures de prévention des accidents, y compris les suivantes :

Conditions et restrictions d'utilisation

- Usage domestique uniquement : Cet appareil est destiné à un usage domestique à l'intérieur. Il ne convient pas à un usage commercial, industriel ou professionnel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Utilisez-le uniquement à l'intérieur, dans une plage de température comprise entre 0 et 40 °C.
- Utilisation prévue : Cet appareil est conçu exclusivement pour aspirer les surfaces recouvertes de moquettes sèches (à l'exception des moquettes tuftées) et pour éliminer les déchets de moquettes sèches sur les meubles, les sièges de voiture, etc. Ne l'utilisez pas pour aspirer des liquides ou pour nettoyer des zones ou des objets humides. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, et ne l'utiliser que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est déconseillée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures, compromettre la sécurité de l'appareil et annuler la garantie.
- Manipulez l'appareil avec précaution : Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles. Comme pour tout appareil ménager, il est important de faire preuve de bon sens et de prudence. Il est donc recommandé de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'assemblage, du chargement, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- Accessoires : N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant d'utiliser l'appareil.
- Un assemblage incorrect et l'utilisation d'accessoires non recommandés dans le présent manuel peuvent entraîner un risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure.
- Restrictions d'utilisation : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Enfants : surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou le chargeur de batterie. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.

Consignes de sécurité générales

- Protection contre la chaleur : Tenez le produit à l'écart des appareils de chauffage, des fours ou d'autres appareils et surfaces chauds. L'exposition à la chaleur peut entraîner une déformation des pièces en plastique du produit et affecter son utilisation.
- Zone de travail : Gardez la zone de travail bien éclairée. Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez dans les escaliers.
- Dommages : vérifiez régulièrement que l'appareil et les connexions ne présentent pas de dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou le boîtier est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, ou s'il semble défectueux.
- Éviter les blessures : Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles. Gardez les ouvertures dégagées. N'utilisez pas l'aspirateur sur des personnes ou des animaux et ne le dirigez pas vers eux.
- Éviter les obstructions : Veillez toujours à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées et à ce que toutes les ouvertures soient exemptes de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout autre élément susceptible de réduire la circulation de l'air. Un circuit de ventilation bloqué peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est obstruée.

AVERTISSEMENT : Risque de blessure ! Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser - des liquides inflammables ou combustibles (tels que du carburant ou des solvants), des substances brûlantes (telles que des cendres, des cigarettes ou des charbons ardents) ou en présence de liquides ou de fumées explosives.

- des objets durs ou tranchants tels que des éclats de verre, des clous, des pièces de monnaie, de l'eau ou d'autres liquides, ou l'utilisation de l'aspirateur dans des zones où des liquides peuvent être présents
- des matières nocives ou toxiques (telles que l'eau de Javel, l'ammoniaque, le déboucheur de canalisations)
- les boules de poils ou le papier froissé qui peuvent facilement bloquer le mécanisme d'aspiration, ce qui peut entraîner une panne du moteur ou une déformation du boîtier. Si de telles substances ont été aspirées, arrêtez l'aspiration et nettoyez le filtre.
- Les particules microfines telles que la poussière de pierre, l'amidon, le gypse, le ciment ou des substances similaires, car elles provoquent l'obstruction des filtres et la combustion du moteur. Si de telles particules ont été aspirées, veillez à nettoyer soigneusement le filtre.
- Filtres : Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que tous les éléments du filtre à poussière soient correctement installés. N'utilisez pas l'appareil sans les filtres.
- Entretien et réparation : N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer vous-même l'appareil ou le chargeur de batterie, ni de remplacer le cordon d'alimentation. Ne le faites réparer que par un technicien agréé ou contactez notre centre de service après-vente.
- Risque lié à la batterie rechargeable : ce produit contient un moteur à courant continu avec une batterie rechargeable. Ne la jetez pas au feu et ne la soumettez pas à des températures élevées. Il existe un risque d'explosion. Dans des conditions extrêmes, les éléments de la batterie peuvent fuir. En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement la zone affectée avec de l'eau et consultez un médecin.

Consignes de sécurité générales

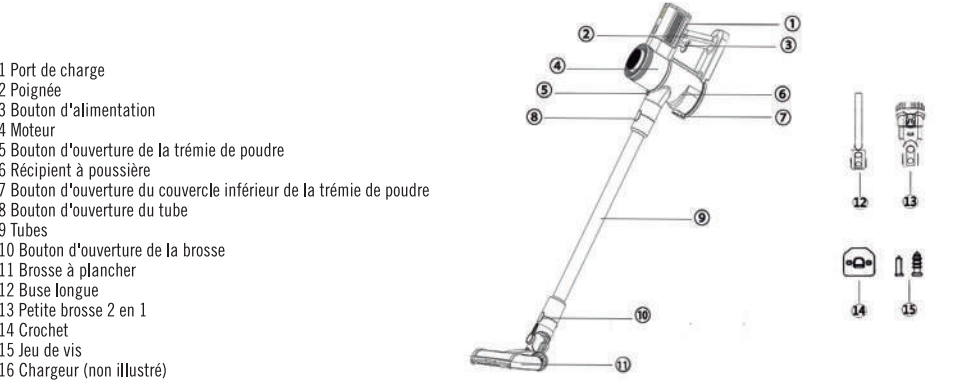
- Élimination : Éliminez la batterie de manière responsable une fois que le produit a atteint la fin de sa durée de vie.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des dommages ou des blessures. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

Sécurité électrique (chargement)

- Chargeur de batterie : utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni pour charger l'appareil.
- Ne chargez pas l'appareil avec un autre chargeur. L'utilisation d'un chargeur incorrect peut provoquer un incendie ou une explosion de la batterie.
- Tension : avant de connecter le chargeur de batterie au corps du moteur et à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension électrique et la fréquence du circuit correspondent à celles indiquées sur l'étiquette signalétique du chargeur.
- Connexion/déconnexion : pour connecter le chargeur de batterie, insérez fermement la fiche d'alimentation dans une prise appropriée. Pour le débrancher, tenez fermement la fiche d'alimentation et retirez-la de la prise, sans tirer sur le câble.
- Ne laissez pas le chargeur branché et connecté lorsqu'il est complètement chargé.
- N'utilisez pas et ne chargez pas le produit si vous remarquez des problèmes avec la batterie.
- Chargement : Lors du chargement, placez le produit sur une surface plane, à l'écart des sources de chaleur et à proximité d'une prise de courant afin que personne ne puisse trébucher sur le cordon. En aucun cas
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en charge.
- Protéger le cordon d'alimentation : Ne pas tordre ou endommager le cordon d'alimentation du chargeur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un revendeur agréé, un centre de service ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger. En cas de dommage, contactez notre centre de service après-vente pour obtenir des conseils.
- Protéger de l'humidité : Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche, le chargeur ou l'appareil dans l'eau. Ne renversez pas de liquides sur l'appareil.
- Veillez à ce que vos mains soient sèches avant d'utiliser l'appareil.
- Sans surveillance : ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en charge.
- Nettoyage : Avant de nettoyer, de réparer ou de déplacer l'aspirateur à manche, assurez-vous que le chargeur de batterie est débranché de l'appareil et de la prise de courant.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvant ou d'huile.
- Stockage : Stockez l'appareil dans un endroit intérieur frais et sec, débranché du chargeur et de l'alimentation électrique et à l'abri de la lumière directe du soleil. Avant un stockage prolongé, chargez la batterie à environ la moitié de sa capacité. Le stockage prolongé d'une batterie vide peut l'endommager. Pendant un stockage prolongé, nous recommandons d'utiliser et de recharger l'appareil tous les trois mois.
- RCD : à moins que votre maison ne soit déjà équipée d'un disjoncteur différentiel, nous vous recommandons d'installer un interrupteur de sécurité dont le courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA afin d'assurer une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques. Consultez votre électricien pour obtenir des conseils professionnels.
- ATTENTION Le tube d'alimentation contient des connexions électriques. Il ne peut pas être réparé. Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Vérifiez régulièrement le tuyau et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Nettoyage : Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'il soit éteint et débranché.
- Humidité : Ne pas exposer l'appareil à un environnement extérieur humide. Ne placez aucun accessoire dans le lave-vaisselle pour le nettoyer.
- Boîtier extérieur : Lorsque vous nettoyez le boîtier extérieur de l'aspirateur et le bac à poussière, essuyez-le avec du papier humide, Essuyez-le avec une serviette en papier humide. Veillez à ce que l'essuie-tout ne soit pas trop humide afin d'éviter toute fuite de liquide dans l'appareil.
- Nettoyeurs corrosifs : NE PAS nettoyer l'appareil avec des produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'aspirateur, les accessoires et les autres pièces sont complètement secs.
- Obstacles : Veillez à ce qu'il n'y ait jamais d'obstructions dans le tuyau ou les têtes d'aspiration, Sinon, le moteur risque de surchauffer et d'être endommagé.
- Filtre HEPA : pour obtenir les meilleures performances de nettoyage, videz la poussière et nettoyez le filtre HEPA fréquemment. Pour garantir les meilleures performances du filtre HEPA, il est recommandé de le remplacer tous les 6 mois.
- Réinstallation du filtre : avant de réinstaller le filtre HEPA, assurez-vous qu'il est complètement sec.

Instructions générales de sécurité

Produits



REMARQUE : En raison de l'amélioration constante du produit, les images et les illustrations de ce manuel peuvent différer légèrement du produit acheté. Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre de référence uniquement. Les images ne sont pas nécessairement à l'échelle.

Premiers pas

Avant la première utilisation

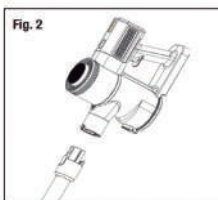
- Ce produit a été emballé de manière à le protéger contre les dommages dus au transport. Déballer-le et conservez le carton d'emballage et les matériaux d'origine dans un endroit sûr. Cela permettra d'éviter tout dommage si le produit doit être transporté à l'avenir, et peut être utilisé pour ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Dans la mesure du possible, recyclez tous les matériaux d'emballage.
- Les emballages en plastique peuvent présenter un risque d'étouffement pour les bébés et les jeunes enfants ; veillez donc à ce que tous les matériaux d'emballage soient hors de portée et éliminés en toute sécurité.
- Déroulez le chargeur sur toute sa longueur et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. En cas de dommage, veuillez contacter notre centre de conseil en service après-vente.
- Lisez ce manuel pour vous familiariser avec toutes les parties et les principes de fonctionnement de l'aspirateur. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité.

Assemblage

ATTENTION

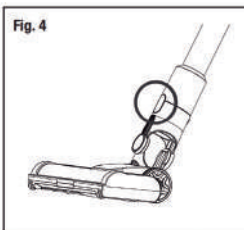
Ne branchez pas l'aspirateur à l'alimentation électrique tant qu'il n'est pas complètement assemblé.

- Insérez le tube dans le corps principal de l'aspirateur comme indiqué (fig. 1).
- Appuyez sur les deux parties jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" indiquant qu'elles sont correctement connectées (fig. 2).
- Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de dégagement du tube et tirez doucement sur le tube pour l'éloigner du corps principal.



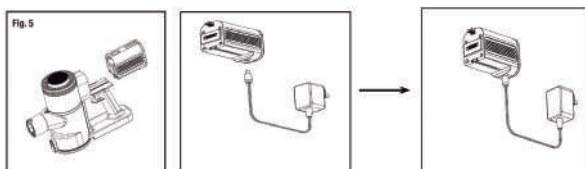
Instructions

- Insérez ensuite le tube dans la tête de brosse jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" (Fig. 3).
- Pour retirer la tête de brosse, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la tête de brosse (comme indiqué) et tirez doucement pour l'éloigner du tube (Fig. 4).
- Notez que la petite tête de brosse peut être connectée et déconnectée de la même manière. Si vous le souhaitez, l'une ou l'autre partie peut être fixée directement au corps principal.

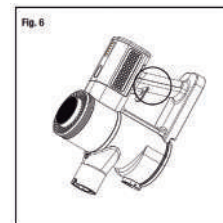


Utilisation de l'aspirateur

- Avant la première utilisation, l'aspirateur doit être chargé (Fig. 5). Branchez le chargeur sur le port de charge et sur une prise domestique de 240/110 V CA. Le témoin de charge clignote. Continuez à charger l'appareil jusqu'à ce que le témoin de charge reste allumé.
- Après une nouvelle utilisation, rechargez l'appareil lorsque la puissance d'utilisation diminue sensiblement et/ou que le témoin lumineux s'éteint un par un lorsque la batterie est épuisée.
- La batterie peut être rechargée séparément ou en même temps que l'appareil.



- N'utilisez que le chargeur de batterie fourni pour recharger l'aspirateur, car l'utilisation d'un autre chargeur augmenterait le risque de blessure et/ou d'endommagement du produit.
- Débranchez l'aspirateur de l'alimentation électrique lorsqu'il est suffisamment chargé.
- Comme le montre la figure 6, appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur la poignée pour démarrer l'aspirateur. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour augmenter la vitesse.
- Pour éteindre l'aspirateur, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.



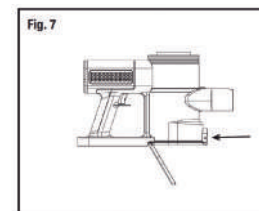
Nettoyage et entretien Bac à poussière et filtres

IMPORTANT

- **Débranchez toujours l'aspirateur de la prise de courant avant de retirer le bac à poussière.**
- **Pour une performance de nettoyage constante, nous vous recommandons de nettoyer les filtres chaque fois que vous videz le bac à poussière.**
- **N'utilisez l'aspirateur que si tous les filtres sont en place.**

Vider le bac à poussière

- Vous pouvez retirer le tube et les brosses pour faciliter le dépolluissage, plus facile.
- Tenez le corps de l'aspirateur au-dessus d'un seau, puis poussez le bac à poussière vers le bas. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle (Fig. 7). Tapotez délicatement l'extérieur du bac pour décoller les saletés. La saleté peut être enlevée en tapotant doucement l'extérieur du bac.



Nettoyage du bac à poussière

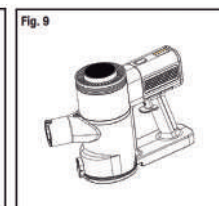
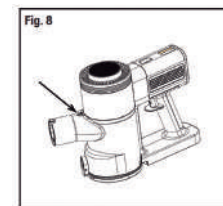
- Comme le montre la figure 8-10, appuyez d'abord sur le bouton d'ouverture du bac à poussière, puis maintenez le bac à poussière enfoncé et faites-le pivoter vers le fond du bac.
- Tenez le bac à poussière et tournez-le vers la gauche. Tirez ensuite doucement sur le bac à poussière pour le retirer.

ATTENTION !

- **Avant de nettoyer l'aspirateur à manche, assurez-vous que l'unité principale est éteinte et refroidie et qu'elle est débranchée de la charge et de la prise de courant.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Ils pourraient endommager la surface de l'appareil.**

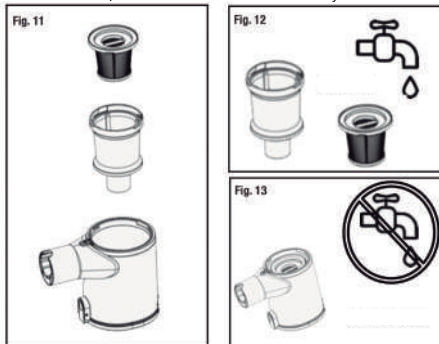
Afin de maintenir l'aspirateur à manche en bon état de fonctionnement et d'obtenir les meilleurs résultats lors de l'utilisation de l'aspirateur, nous vous recommandons de ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

Lorsque vous passez l'aspirateur, nous vous recommandons de vider le bac à poussière après chaque utilisation.



Nettoyage du filtre

- Après avoir retiré le bac à poussière de l'aspirateur, retirez le filtre HEPA et le filtre en acier inoxydable du bac à poussière (voir fig. 11).
- Rincez le filtre HEPA et le filtre en acier inoxydable à la main avec de l'eau propre. Veillez à ce qu'ils soient complètement secs avant de les remonter dans l'aspirateur.
- Veuillez noter que si les filtres HEPA en acier inoxydable sont lavables (fig. 12), le reste du bac à poussière ne l'est pas (fig. 13).

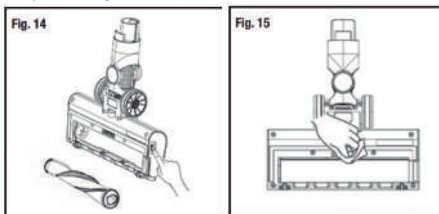


IMPORTANT : N'utilisez l'aspirateur que si tous les filtres sont intacts, secs et correctement installés.

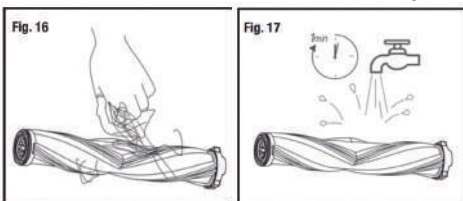
- Il est recommandé de remplacer le filtre HEPA tous les 6 mois.
- Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que tous les filtres sont complètement secs et correctement installés.

Nettoyage de la tête de brosse

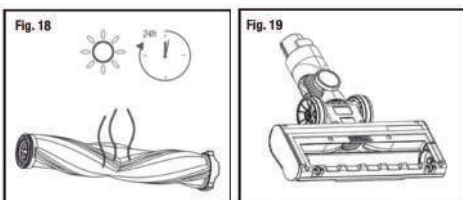
- Remarque : Après de longues périodes d'utilisation, les poils de la brosse peuvent s'obstruer en raison de l'accumulation de cheveux ou d'autres éléments similaires. Il est recommandé de nettoyer périodiquement le rouleau de la brosse pour assurer un fonctionnement efficace et maintenir l'aspiration.
- Pour ce faire, retirez d'abord le rouleau de la brosse (Fig. 14) et nettoyez délicatement la fenêtre de la brosse motorisée et l'orifice d'aspiration (Fig. 15).



- Retirez ensuite tous les débris enroulés autour du rouleau (Fig. 16) avant de le rincer à l'eau (Fig. 17).



- Veillez à ce que le rouleau soit complètement sec avant de l'utiliser. Il est recommandé de le faire sécher au soleil pendant au moins 24 heures (Fig. 18).
- Insérez le rouleau de brosse dans la fenêtre de la brosse motorisée, en poussant le capuchon vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement (Fig. 19).



Nettoyage et rangement

- Nettoyez l'aspirateur avec un chiffon humide. N'utilisez aucun type de solvants puissants ou des produits de nettoyage abrasifs.
- Vous pouvez soulever et transporter l'aspirateur à l'aide de la poignée de transport. Ne jamais tirer ou soulever l'aspirateur par le chargeur.
- Rangez l'aspirateur après chaque utilisation pour éviter que quelqu'un ne trébuche dessus.
- Veillez à le débrancher de la prise de courant après l'avoir rechargé.
- Rangez-le dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

Autres informations utiles

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

- **Ne laissez jamais une batterie au lithium en charge sans surveillance.**
- **Ne pas laisser le chargeur branché sur la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Avant un stockage prolongé, chargez la batterie à la moitié de sa capacité de charge. Le stockage prolongé d'une batterie vide peut l'endommager.**
- **Veillez à n'utiliser que le chargeur de batterie fourni pour charger l'appareil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut entraîner un incendie ou une explosion de la batterie. N'utilisez pas le chargeur fourni pour charger un autre appareil.**
- **N'utilisez pas ou remplacez le produit si vous constatez des problèmes avec la batterie**
- **Ne démontez pas la batterie. D Ne pas exposer à l'eau ou à d'autres liquides. D Ne pas exposer à l'eau ou à d'autres liquides, ni à des températures élevées. Mettez la batterie au rebut de manière responsable après la durée de vie du produit. Ne jamais jeter la batterie au feu : risque d'explosion !**

ADÉQUATION AU SOL

- **N'utilisez PAS cet appareil pour aspirer des tapis à poils bouclés.**
- La brosse rotative peut se coincer dans la moquette et provoquer un engorgement.**
- **La brosse motorisée est dotée d'une brosse rotative qui ne laisse pas de traces ou de rayures sur certaines surfaces dures.**
- Avant d'aspirer des planches polies, du parquet, des surfaces cirées ou d'autres surfaces dures traitées, testez l'adéquation de l'appareil dans un endroit peu visible.**
- **Veillez à ce que l'orifice d'aspiration soit toujours ouvert et non obstrué, car l'obstruction peut entraîner une surchauffe et endommager le moteur.**

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'aspirateur balai sans fil si les filtres et le bac à poussière amovible ne sont pas correctement positionnés.

Entretien et réparation

Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez notre centre de service après-vente pour faire examiner ou réparer le produit.

N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le socle du moteur de l'aspirateur ou de remplacer le cordon d'alimentation.

Caractéristiques techniques

Aspirateur vertical
Puissance du moteur 150 + 15 W
Tension 22,2 V
Classe de protection III
Dimensions (approx.) (L) 232 x (L) 205 x (H) 1090 mm
Poids (approx.) 2,3 kg
Adaptateur
Longueur du câble 1,8 m
Entrée 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A max.
Sortie 26,5V 0,5A
Classe de protection II
Batterie
Numéro de modèle 012-Batterie
Spécifications Lithium, 22,2 V 2000 mAh



INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole figurant sur l'emballage de l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au point de collecte approprié pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent ou lors du remplacement d'un autre appareil. La collecte correcte des équipements inutilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination écologiquement rationnelle permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'équipement ; l'élimination incorrecte du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

Istruzioni generali sulla sicurezza**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.**

Leggere attentamente questo manuale prima del primo utilizzo, anche se si ha familiarità con questo tipo di prodotto.

Le precauzioni di sicurezza allegate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se rispettate correttamente. Conservare il manuale in un luogo di riferimento futuro, insieme alle informazioni sulla garanzia, alla ricevuta d'acquisto e alla scatola di imballaggio originale.

e la scatola di imballaggio originale. Se del caso, trasmettere queste istruzioni al successivo proprietario dell'apparecchio.

Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione degli incidenti quando si utilizza un apparecchio elettrico, tra cui le seguenti:

Condizioni e limitazioni d'uso

- Solo per uso domestico: questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico interno. Non è adatto all'uso commerciale, industriale o aziendale. Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate. Utilizzare solo in ambienti interni con temperature comprese tra 0 e 40 °C.

- Uso previsto: Questo apparecchio è progettato esclusivamente per aspirare superfici asciutte in moquette (eccetto i tappeti a pelo corto) e per rimuovere i residui di moquette asciutti da mobili, sedili di auto, ecc. Non utilizzare per l'aspirazione di liquidi o per la pulizia di aree o oggetti umidi. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti e utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso è sconsigliato e può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni, oppure compromettere la sicurezza dell'apparecchio e invalidare la garanzia.

- Maneggiare con cura: Le presenti istruzioni non sono destinate a coprire tutte le possibili condizioni e situazioni. Come per ogni elettrodomestico, è

Pertanto, si raccomanda sempre il buon senso e la cautela durante il montaggio, il caricamento, il funzionamento e la manutenzione dell'unità,

funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio.

- Accessori: Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione. Assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente prima dell'uso.

- Il montaggio non corretto e l'uso di accessori non raccomandati nel presente manuale possono comportare il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni personali.

- Limitazioni d'uso: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- Bambini: sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio o la caricabatterie. È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.

Istruzioni generali di sicurezza

- Proteggere dal calore: tenere il prodotto lontano da stufe, forni o altri apparecchi e superfici calde. L'esposizione al calore può causare la deformazione delle parti in plastica del prodotto e comprometterne l'utilizzo.

- Area di lavoro: mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Fare molta attenzione quando si pulisce sulle scale.

- Danni: controllare periodicamente che l'apparecchio e i collegamenti non presentino danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o l'involucro sono danneggiati, se è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, o se sembra difettoso.

- Evitare lesioni: tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento. Mantenere libere le aperture. Non utilizzare l'aspirapolvere su persone o animali e non puntarlo contro di loro.

- Evitare ostruzioni: assicurarsi sempre che le fessure di ventilazione non siano ostruite, mantenere tutte le aperture libere da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria. Un circuito di ventilazione ostruito può causare il surriscaldamento e danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare il prodotto con le aperture ostruite.

AVVERTENZA: pericolo di lesioni! Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere

- liquidi infiammabili o combustibili (come carburanti o solventi), sostanze incandescenti (come cenere, sigarette o carboni ardenti) o in presenza di liquidi o fumi esplosivi.

- oggetti duri o taglienti, come schegge di vetro, chiodi, monete, acqua o altri liquidi, o aspirazione in aree in cui possono essere presenti liquidi

- materiali nocivi o tossici (come candeggina, ammoniaca, sturalavandini)

- palle di capelli o carta accartocciata che possono facilmente bloccare il meccanismo di aspirazione, causando un guasto al motore o la deformazione dell'alloggiamento. Se tali sostanze sono state aspirate, interrompere l'aspirazione e pulire il filtro.

- Particelle microfini come polvere di pietra, amido, gesso, cemento o sostanze simili, che causano l'intasamento dei filtri e la combustione del motore. Se tali particelle sono state aspirate, pulire accuratamente il filtro.

- Filtri: quando si utilizza l'apparecchio, accertarsi che tutti gli elementi del filtro antipolvere siano installati correttamente.

Non utilizzare l'apparecchio senza i filtri.

- Manutenzione e riparazione: non tentare di aprire, smontare o riparare da soli l'apparecchio o la caricabatterie, né di sostituire il cavo di alimentazione. Far riparare l'apparecchio solo da un tecnico autorizzato o rivolgersi al nostro centro di assistenza.

- Pericolo di batteria ricaricabile: questo prodotto contiene un motore a corrente continua con una batteria ricaricabile. Non smaltire nel fuoco o sottoporre a temperature elevate. Esiste il rischio di esplosione. In condizioni estreme, le celle della batteria possono perdere liquido. In caso di contatto del liquido della batteria con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Istruzioni generali di sicurezza

- Smaltimento: smaltire responsabilmente la batteria al termine della vita utile del prodotto.

- L'uso improprio del dispositivo può causare danni o lesioni personali. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Sicurezza elettrica (carica)

- Caricabatteria: per caricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la caricabatteria in dotazione.

Non caricare l'apparecchio con un caricabatterie diverso. L'uso di un caricabatterie non corretto può provocare un incendio o un'esplosione della batteria.

- Tensione: prima di collegare la caricabatteria al corpo motore e all'alimentazione, accertarsi che la tensione elettrica e la frequenza del circuito corrispondano a quelle indicate sull'etichetta del caricabatteria.

- Collegamento/scollegamento: per collegare la caricabatteria, inserire saldamente la spina di alimentazione in una presa adeguata. Per scollegarlo, tenere saldamente la spina di alimentazione e rimuoverla dalla presa, senza tirare il cavo.

- Non lasciare la caricabatteria inserito e collegato quando è completamente carico.

Non utilizzare o caricare il prodotto se si notano problemi con la batteria.

- Ricarica: durante la ricarica, collocare il prodotto su una superficie piana, lontano da fonti di calore, e vicino a una presa di corrente, in modo che nessuno possa inciampare nel cavo. In nessun caso

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la carica.

- Proteggere il cavo di alimentazione: non torcere o danneggiare il cavo di alimentazione del caricabatterie. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un rivenditore autorizzato. centro di assistenza o da personale qualificato simile, per evitare rischi. In caso di danni, contattare il nostro centro di assistenza post-vendita per una consulenza.

- Proteggere dall'umidità: per evitare scosse elettriche, non immergere in acqua il cavo, la spina, la caricabatteria o l'apparecchio. Non versare liquidi sull'apparecchio.

Assicurarsi che le mani siano asciutte prima dell'uso.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante la ricarica.

- Pulizia: prima di pulire, riparare o spostare lo stick Hoover, assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dall'apparecchio e dalla presa di corrente.

Pulire l'involucro solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

Non utilizzare detergenti a base di solventi o oli.

- Conservazione: conservare l'apparecchio in un luogo interno fresco e asciutto, scollegato dal caricabatterie e dall'alimentazione e al riparo dalla luce solare diretta. Prima di uno stoccaggio prolungato, applicare una carica per portare la batteria a circa metà della sua carica. La conservazione prolungata di una batteria scarica può danneggiare la batteria stessa. In caso di stoccaggio prolungato, si consiglia di utilizzare e ricaricare il dispositivo ogni tre mesi.

- RCD: a meno che la vostra casa non sia già dotata di un interruttore differenziale, vi consigliamo di installare un interruttore di sicurezza con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA per fornire una protezione aggiuntiva durante l'utilizzo di apparecchi elettrici. Consultare il proprio elettricista di fiducia per una consulenza professionale.

- ATTENZIONE Il tubo di alimentazione contiene collegamenti elettrici. Non può essere riparato. Non utilizzare per aspirare l'acqua. Non immergere in acqua per la pulizia. Controllare regolarmente il tubo e non utilizzarlo se danneggiato.

- Pulizia: quando si pulisce la macchina, assicurarsi che sia spenta e scollegata.

- Umidità: non esporre la macchina a un ambiente esterno umido. Non inserire alcun accessorio nella lavastoviglie per la pulizia.

- Involucro esterno: quando si pulisce l'involucro esterno dell'aspirapolvere e il contenitore della polvere,

Pulire con un panno di carta umido. Assicurarsi che l'asciugamano non sia troppo bagnato, per evitare che il liquido fuoriesca dalla macchina.

- Detergenti corrosivi: NON pulire la macchina con prodotti detergenti corrosivi o abrasivi.

- Prima di collegare la macchina alla rete elettrica, accertarsi che l'aspirapolvere, gli accessori e le altre parti siano completamente asciutti.

- Ostacoli: Assicurarsi che non vi siano mai ostruzioni nel tubo flessibile o nelle testine di aspirazione,

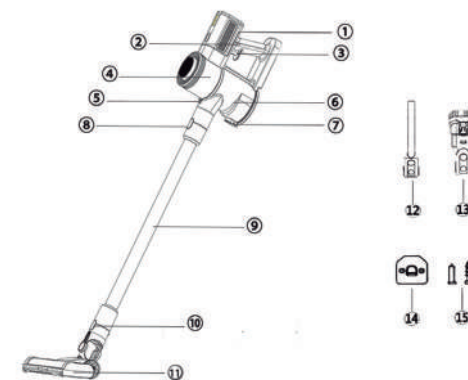
In caso contrario, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.

- Filtro HEPA: per ottenere le migliori prestazioni di pulizia, svuotare la polvere e pulire frequentemente il filtro HEPA. Per garantire le migliori prestazioni del filtro HEPA, si raccomanda di sostituirlo ogni 6 mesi.

- Reinstallazione del filtro: prima di reinstallare il filtro HEPA, accertarsi che sia completamente asciutto.

Istruzioni generali sulla sicurezza**Prodotti**

- 1 Porta di ricarica
- 2 Maniglia
- 3 Pulsante di accensione
- 4 Motore
- 5 Pulsante di rilascio della tramoggia della polvere
- 6 Contenitore della polvere
- 7 Pulsante di rilascio del coperchio inferiore della tramoggia della
- 8 Pulsante di rilascio del tubo
- 9 Tubi
- 10 Pulsante di rilascio della spazzola
- 11 Spazzola per pavimenti
- 12 Ugello lungo
- 13 Spazzola piccola 2 in 1
- 14 Gancio
- 15 Pacchetto di viti
- 16 Caricabatteria (non mostrato)



NOTA: a causa del continuo miglioramento del prodotto, le immagini e le illustrazioni contenute in questo manuale possono variare leggermente rispetto al prodotto acquistato. Tutte le immagini contenute in questo manuale sono solo di riferimento. Le immagini non sono necessariamente in scala.

Primi passi

Prima del primo utilizzo

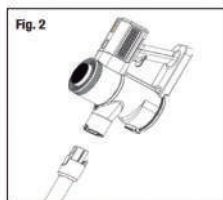
- Questo prodotto è stato imballato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto; disimballatelo e conservate la scatola e i materiali di imballaggio originali in un luogo sicuro. In questo modo si eviteranno eventuali danni se il prodotto dovesse essere trasportato in futuro e si potrà riporre l'apparecchio quando non viene utilizzato. Se si intende riciclare tutti i materiali di imballaggio, ove possibile.
- Gli imballaggi in plastica possono costituire un rischio di soffocamento per i bambini e i neonati, quindi assicuratevi che tutti i materiali di imballaggio siano fuori dalla loro portata e vengano smaltiti in modo sicuro.
- Svolgere il caricabatterie in tutta la sua lunghezza e controllare che non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato. In caso di danni, contattare il nostro centro di consulenza post-vendita.
- Leggere questo manuale per familiarizzare con tutte le parti e i principi di funzionamento dell'aspirapolvere. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza.

Montaggio

ATTENZIONE

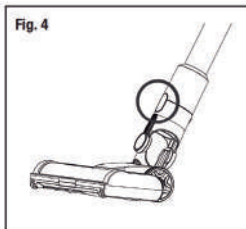
Non collegare l'aspirapolvere all'alimentazione elettrica prima che sia completamente assemblato.

- Inserire il tubo nel corpo principale dell'aspirapolvere come indicato (fig. 1).
- Premere le due parti fino a sentire un "clic" per indicare che sono collegate correttamente (fig. 2).
- Per rimuovere il tubo, premere il pulsante di rilascio del tubo ed estrarlo delicatamente dal corpo principale.



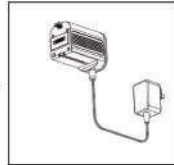
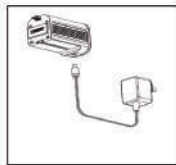
Istruzioni

- Inserire quindi il tubo nella testina finché non si sente un "clic" (Fig. 3).
- Per rimuovere la testina, premere il pulsante di rilascio della testina (come mostrato) ed estrarla delicatamente dal tubo (Fig. 4).
- La testina piccola può essere collegata e scollegata allo stesso modo. Se lo si desidera, una delle due parti può essere collegata direttamente al corpo principale.

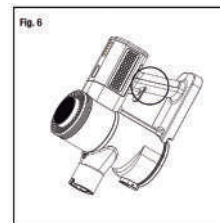


Utilizzo

- Prima del primo utilizzo, l'aspirapolvere deve essere caricato (Fig. 5). Collegare il caricabatterie alla porta di ricarica e a una presa domestica da 240/110 V CA. La spia di carica lampeggia. Continuare a caricare fino a quando l'indicatore di carica si accende in modo fisso.
- Dopo un ulteriore utilizzo, ricaricare l'apparecchio quando la potenza d'uso diminuisce sensibilmente e/o l'indicatore luminoso si spegne uno dopo l'altro, man mano che la batteria si esaurisce.
- La batteria può essere caricata separatamente o insieme all'apparecchio.



- Per caricare l'aspirapolvere, utilizzare esclusivamente il caricabatteria in dotazione, poiché l'uso di un'alternativa aumenta il rischio di lesioni e/o danni al prodotto.
- Scollegare l'aspirapolvere dalla rete elettrica quando è sufficientemente carico.
- Come mostrato nella Fig. 6, premere il pulsante di accensione sull'impugnatura per avviare l'aspirapolvere. Premere nuovamente il pulsante di accensione per aumentare la velocità.
- Per spegnere l'aspirapolvere, premere nuovamente il pulsante di accensione.



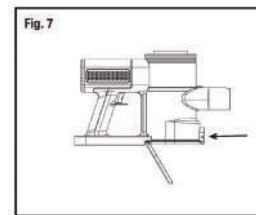
Pulizia e manutenzione Contenitore della polvere e filtri

IMPORTANTE

- **Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla presa di corrente prima di rimuovere il contenitore dello sporco.**
- **Per ottenere prestazioni di pulizia costanti, si consiglia di pulire i filtri ogni volta che si svuota il contenitore dello sporco.**
- **Utilizzare l'aspirapolvere solo con tutti i filtri inseriti.**

Svuotamento del contenitore dello sporco

- È possibile rimuovere il tubo e le eventuali spazzole per facilitare il processo di spolveratura più facile.
 - Tenere il corpo dell'aspirapolvere sopra un secchio e spingere verso il basso il contenitore della polvere.
- Premere il pulsante di rilascio del coperchio (Fig. 7). Picchiare delicatamente l'esterno del contenitore per rimuovere lo sporco.



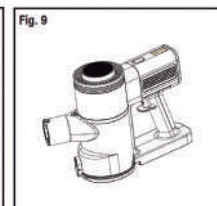
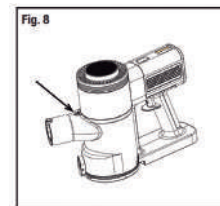
Pulizia del contenitore della polvere

- Come mostrato nella Fig. 8-10, premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, prima di tenere premuto il contenitore della polvere e ruotarlo verso la parte superiore del contenitore.
- Il contenitore della polvere è ruotato verso sinistra. Quindi, tirare delicatamente verso il basso il contenitore della polvere per rimuoverlo.

ATTENZIONE!

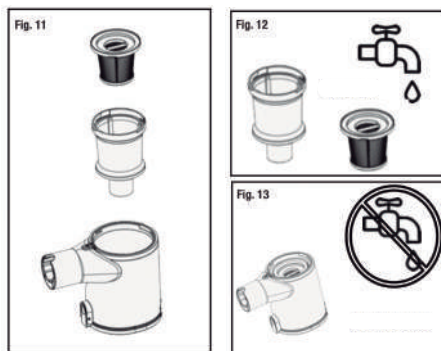
- **Prima di pulire lo stick hoover, assicurarsi che l'unità principale sia spenta e fredda e che sia scollegata dal carico e dalla presa di corrente.**
- **Non utilizzare materiali detergenti abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.**

Per mantenere lo stick hoover in buone condizioni di funzionamento e per ottenere i migliori risultati quando si passa l'aspirapolvere, si consiglia di svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.



Pulizia del filtro

- Dopo aver rimosso il contenitore della polvere dall'aspirapolvere, rimuovere il filtro HEPA e il filtro in acciaio inox dal contenitore della polvere (vedere fig. 11).
- Sciacquare il filtro HEPA e il filtro in acciaio inox a mano con acqua pulita. Assicurarsi che entrambi siano completamente asciutti prima di rimontarli nell'aspirapolvere.
- Si noti che mentre i filtri HEPA in acciaio inox sono lavabili (Fig. 12), il resto del contenitore della polvere non è lavabile (Fig. 13).

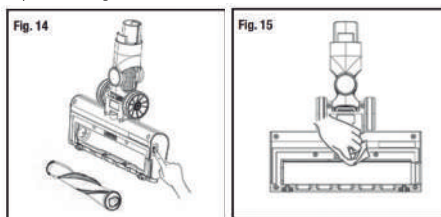


IMPORTANTE: utilizzare l'aspirapolvere solo con tutti i filtri intatti, asciutti e correttamente installati.

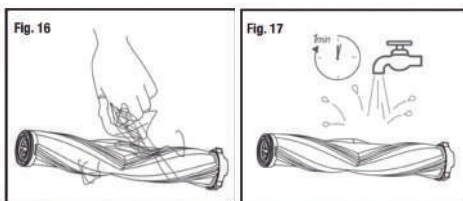
- Si raccomanda di sostituire il filtro HEPA ogni 6 mesi.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutti i filtri siano completamente asciutti e correttamente installati.

Pulizia della testina

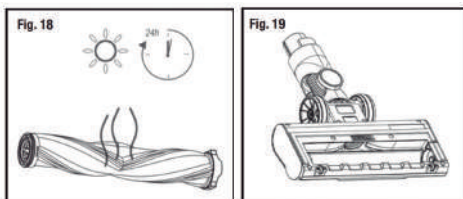
- Nota: dopo lunghi periodi di utilizzo, le setole della spazzola possono intasarsi a causa di capelli o simili. Si consiglia di pulire periodicamente il rullo della spazzola per garantire un funzionamento efficiente e mantenere l'aspirazione.
- A tale scopo, rimuovere prima il rullo della spazzola (Fig. 14) e pulire delicatamente la finestra della spazzola motorizzata e la porta di aspirazione (Fig. 15).



- Quindi rimuovere eventuali detriti avvolti intorno al rullo (Fig. 16) prima di risciacquare con acqua (Fig. 17).



- Assicurarsi che il rullo sia completamente asciutto prima dell'uso. Si consiglia di farlo asciugare al sole per almeno 24 ore (Fig. 18).
- Inserire il rullo nella finestra della spazzola motorizzata, spingendo il cappuccio verso il basso finché non scatta saldamente in posizione (Fig. 19).



Pulizia e conservazione

- Pulire l'aspirapolvere con un panno umido. Non utilizzare alcun tipo di solventi forti o detergenti abrasivi.
- È possibile sollevare e trasportare l'aspirapolvere utilizzando la maniglia di trasporto. Non tirare o sollevare mai l'aspirapolvere per il caricatore.

- Riporre l'aspirapolvere dopo ogni utilizzo per evitare che qualcuno possa inciamparvi.
- Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa di corrente dopo la ricarica.
- Conservarlo in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Altre informazioni utili

PRECAUZIONI PER LE BATTERIE

- Non lasciare mai incustodita una batteria al litio in carica.
- Non lasciare il caricabatterie collegato alla presa di corrente quando non viene utilizzato.
- Prima di uno stoccaggio prolungato, caricare la batteria fino a metà della sua capacità di carica. La conservazione prolungata di una batteria scarica può danneggiare la batteria stessa.
- Per caricare l'unità, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione. L'uso di un caricabatterie non adatto può provocare incendi o esplosioni della batteria. Non utilizzare il caricabatterie in dotazione per caricare altri dispositivi.
- Non utilizzare o sostituire il prodotto se si riscontrano problemi con la batteria.
- Non smontare il pacco batteria. Non esporre la batteria all'acqua o ad altri liquidi.
- Non esporre la batteria all'acqua, ad altri liquidi o ad alte temperature. Smaltire la batteria in modo responsabile al termine del ciclo di vita del prodotto. Non smaltire mai la batteria nel fuoco: rischio di esplosione!

IDONEITÀ DEL PAVIMENTO

- NON utilizzare questo apparecchio per aspirare tappeti a pelo riccio.
- La spazzola rotante può impigliarsi nel tappeto e causare un intasamento.
- La spazzola motorizzata per pavimenti è dotata di una spazzola rotante che non lascia segni o graffi su alcune superfici dure. Prima di passare l'aspirapolvere su pavimenti lucidi, parquet e superfici cerate o altre superfici dure trattate, verificare l'idoneità dell'apparecchio in un'area non visibile.
- Assicurarsi che l'apertura di aspirazione sia sempre aperta e non ostruita; un intasamento può causare il surriscaldamento e il danneggiamento del motore.

AVVERTENZA

Non utilizzare l'aspirapolvere a batteria senza i filtri e il contenitore rimovibile per la raccolta della polvere nella posizione corretta.

Assistenza e riparazione

Se l'apparecchio è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli. Contattare il nostro centro di assistenza post-vendita per far controllare o riparare il prodotto.

Non tentare mai di aprire da soli la base del motore dell'aspirapolvere o di sostituire il cavo di alimentazione.

sostituire il cavo di alimentazione.

Specifiche tecniche

Aspirapolvere verticale
 Potenza del motore 150 + 15 W
 Tensione 22.2 V
 Classe di protezione III
 Dimensioni (circa) (L) 232 x (L) 205 x (H) 1090 mm
 Peso (circa) 2,3 kg
 Adattatore
 Lunghezza cavo 1,8 m
 Ingresso 100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A max.
 Uscita 26,5V 0,5A
 Classe di protezione II
 Batteria
 Numero di modello 012-Batteria
 Specifiche Batteria al litio, 22,2 V 2000 mAh

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER

In overeenstemming met de Europese richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur en de verwijdering van afval, geeft het symbool op de verpakking van het apparaat aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander afval moet worden verwijderd. De gebruiker moet daarom het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, inleveren bij het daarvoor bestemde inzameelpunt voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het inleveren bij de winkelier wanneer hij een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type koopt of wanneer hij een ander apparaat vervangt. De correcte inzameling van ongebruikte apparatuur met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld; onjuiste verwijdering van het product door de gebruiker leidt tot de toepassing van sancties waarin de wet voorziet.

Algemene veiligheidsinstructies BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Lees deze handleiding zorgvuldig voor het eerste gebruik, zelfs als u vertrouwd bent met dit type product. De bijgevoegde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen indien ze correct worden nageleefd. Bewaar de handleiding op een plaats waar u deze later kunt raadplegen, samen met eventuele garantie-informatie, uw aankoopbon en de originele verpakking. kassabon en de originele verpakking. Geef deze instructies indien van toepassing door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen en voorkom ongelukken bij het gebruik van een elektrisch apparaat, waaronder de volgende:

Gebruiksvoorwaarden en -beperkingen

- Alleen voor huishoudelijk gebruik: Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet geschikt voor commercieel, industrieel of zakelijk gebruik. Niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken. Gebruik het alleen binnenshuis binnen een temperatuurbereik van 0 tot 40 °C.
- Beoogd gebruik: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het stofzuigen van droge oppervlakken met tapijt (uitgezonderd getuft tapijt) en het verwijderen van droog tapijtafval van geschikte meubels, autostoelen, enz. Niet gebruiken voor het opzuigen van vloeistoffen of het reinigen van vochtige oppervlakken of voorwerpen. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is en gebruik het alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt afgeraden en kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel, of de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen en maakt de garantie ongeldig.
- Ga voorzichtig te werk: Deze instructies zijn niet bedoeld om alle mogelijke omstandigheden en situaties te behandelen. Zoals bij elk huishoudelijk apparaat is het Daarom worden gezond verstand en voorzichtigheid altijd aanbevolen bij het monteren, laden, bedienen en onderhouden van het apparaat, bediening en onderhoud van het apparaat.
- Accessoires: Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde accessoires. Controleer voor gebruik of alle onderdelen correct gemonteerd zijn.
- Onjuiste montage en gebruik van accessoires die niet in deze handleiding worden aanbevolen, kunnen leiden tot brandgevaar, elektrische schokken en/of persoonlijk letsel.
- Gebruiksbeperkingen: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen: Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat of de batterijlader spelen. Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.

Algemene veiligheidsinstructies

- Beschermen tegen hitte: Houd het product uit de buurt van verwarmingstoestellen, ovens of andere hete apparaten en oppervlakken. Blootstelling aan hitte kan leiden tot vervorming van de plastic onderdelen van het product en het gebruik ervan beïnvloeden.
- Werkgebied: Houd het werkgebied goed verlicht. Wees uiterst voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Schade: Controleer het apparaat en de aansluitingen regelmatig op zichtbare schade. Niet gebruiken als het snoer of de behuizing beschadigd is, als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is gevallen, of als het defect lijkt.
- Voorkom letsel: Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen. Houd openingen vrij. Gebruik de stofzuiger niet op mensen of dieren en richt hem niet op hen.
- Voorkom obstructie: Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven vrij zijn, houd alle openingen vrij van stof, pluizen, haar of iets anders dat de luchtstroom kan verminderen. Een geblokkeerd ventilatiecircuit kan oververhitting veroorzaken en het apparaat beschadigen. Gebruik het product niet met geblokkeerde openingen.

WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel! Gebruik de stofzuiger niet voor het opzuigen van -ontvlambare of brandbare vloeistoffen (zoals brandstof of oplosmiddel), brandende stoffen (zoals as, sigaretten of hete kolen) of gebruik in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.

- harde of scherpe voorwerpen zoals glasscherven, spijkers, munten, water of andere vloeistoffen, of stofzuigen in ruimtes waar vloeistoffen aanwezig kunnen zijn
- schadelijke of giftige materialen (zoals bleekmiddel, ammoniak, ontstopper)
- Haarballen of verfrommeld papier die gemakkelijk het zuigmechanisme kunnen blokkeren, wat kan leiden tot motorstoringen of vervorming van de behuizing. Als dergelijke stoffen zijn opgezogen, stop dan met stofzuigen en maak het filter schoon.
- Microfijne deeltjes zoals steenstof, zetmeel, gips, cement of soortgelijke stoffen, omdat deze verstopping van de filters en verbranding van de motor veroorzaken. Als dergelijke deeltjes zijn aangezogen, moet het filter grondig worden gereinigd.
- Filters: Zorg er bij het gebruik van het apparaat voor dat alle stoffilterelementen correct zijn geïnstalleerd. Gebruik het apparaat niet zonder de filters.
- Service en reparatie: Probeer het apparaat of de batterijlader niet zelf te openen, uit elkaar te halen, te repareren of het netsnoer te vervangen. Laat het alleen repareren door een erkende monteur of neem contact op met onze klantenservice.
- Gevaar van oplaadbare batterijen: Dit product bevat een gelijkstroommotor met een oplaadbare batterij. Niet in vuur werpen of blootstellen aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar. Onder extreme omstandigheden kunnen de batterijcellen gaan lekken. Als batterijvloeistof in contact komt met huid of ogen, spoel het getroffen gebied dan onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

Algemene veiligheidsinstructies

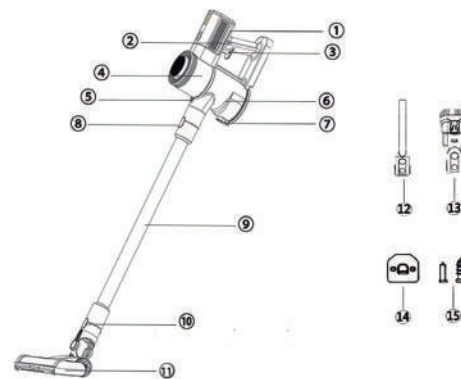
- Verwijdering: Werp de batterij op verantwoorde wijze weg nadat het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan schade of persoonlijk letsel veroorzaken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Elektrische veiligheid (opladen)
- Batterijlader: Gebruik alleen de meegeleverde batterijlader om het apparaat op te laden. Laad het apparaat niet op met een andere oplader. Het gebruik van een onjuiste oplader kan brand of een explosie van de batterij veroorzaken.
- Spanning: Controleer voordat u de acculader aansluit op het motorhuis en de voeding, of de elektrische spanning en frequentie van het circuit overeenkomen met de spanning en frequentie die zijn aangegeven op het typeplaatje van de acculader.

- Aansluiten/ontkoppelen: Om de acculader aan te sluiten, steekt u de stekker stevig in een geschikt stopcontact. Om de oplader los te koppelen, houdt u de stekker stevig vast en trekt u deze uit het stopcontact.
- Laat de oplader niet aangesloten als deze volledig is opgeladen.
- Gebruik of laad het product niet op als u problemen met de batterij opmerkt.
- Opladen: Plaats het product tijdens het opladen op een vlakke ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen, oppervlakken en in de buurt van een stopcontact, zodat niemand over het snoer kan struikelen. In geen geval Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.
- Bescherm het netsnoer: Verdraai of beschadig het netsnoer van de oplader niet. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een erkende dealer. servicecentrum of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice voor advies.
- Beschermen tegen vocht: Dompel het snoer, de stekker, de oplader of het apparaat niet onder in water om het te beschermen tegen elektrische schokken. Mors geen vloeistoffen op het apparaat.
- Zorg dat uw handen droog zijn voor gebruik.
- Onbewaakt: Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het opladen.
- Schoonmaken: Voordat u de steelstofzuiger schoonmaakt, repareert of verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de batterijoplader is losgekoppeld van het apparaat en het stopcontact.
- Reinig de behuizing alleen met een zachte, droge doek. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen of olie.
- Opslag: Bewaar het apparaat op een koele, droge plek binnenshuis, losgekoppeld van de oplader en de voeding en buiten direct zonlicht. Voordat u het apparaat langere tijd opbergt, moet u de batterij tot ongeveer de helft opladen. Langdurige opslag van een lege batterij kan de batterij beschadigen. Tijdens langdurige opslag raden we aan het apparaat om de drie maanden te gebruiken en op te laden.
- RCD: Tenzij je huis al is uitgerust met een aardlekschakelaar, raden we je aan een veiligheidsschakelaar te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA om extra bescherming te bieden bij het gebruik van elektrische apparaten. Raadpleeg uw elektricien voor professioneel advies.
- LET OP De toevoerslang bevat elektrische verbindingen. Deze kan niet worden gerepareerd, onderdeel. Niet gebruiken voor het opzuigen van water. Niet onderdompelen in water om schoon te maken. Controleer de slang regelmatig en gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Schoonmaken: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Vocht: Stel het apparaat niet bloot aan een vochtige buitenomgeving. Plaats geen accessoires in de vaatwasser voor reiniging.
- Buitenbehuizing: Bij het reinigen van de buitenbehuizing van de stofzuiger en het stofreservoir, Veege deze schoon met een vochtige papieren handdoek. Zorg ervoor dat de handdoek niet te nat is om te voorkomen dat er vloeistof in het apparaat lekt.
- Bijtende schoonmaakmiddelen: reinig de machine NIET met bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. producten.
- Zorg ervoor dat de stofzuiger, accessoires en andere onderdelen volledig droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Obstructies: Zorg ervoor dat er nooit obstructies in de slang of zuigkoppen zitten, Anders kan de motor oververhit raken en beschadigd raken.
- HEPA-filter: Voor de beste reinigingsprestaties moet u het stof legen en het HEPA-filter regelmatig reinigen. Om de beste prestaties van het HEPA filter te garanderen, is het aanbevolen om het HEPA filter om de 6 maanden te vervangen.
- Opnieuw installeren van het filter: Zorg ervoor dat het HEPA filter volledig droog is voordat je het opnieuw installeert.

Algemene veiligheidsinstructies

Producten

- 1 Oplaadpoort
- 2 Handvat
- 3 Aan/uit-knop
- 4 Motor
- 5 Knop voor vrijgeven poederreservoir
- 6 Stofreservoir
- 7 Ontgrendelingsknop bodemdeksel poedercontainer
- 9 Buizen
- 10 Ontgrendelingsknop borstel
- 11 Vloerborstel
- 12 Lang mondstuk
- 13 Kleine 2-in-1 borstel
- 14 Haak
- 15 Schroevenpakket
- 16 Oplader (niet afgebeeld)



PMERKING: Door voortdurende productverbetering kunnen afbeeldingen en illustraties in deze handleiding licht afwijken van het gekochte product. Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie. Afbeeldingen zijn niet noodzakelijk-erkerwijs op schaal.

Eerste stappen

Voor het eerste gebruik

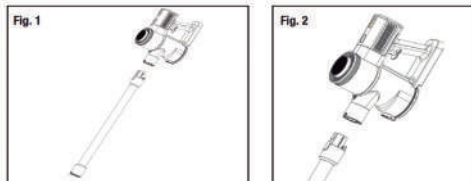
- Dit product is verpakt om het te beschermen tegen transportschade. Pak het uit en bewaar de originele verpakking en materialen op een veilige plaats. Zo voorkomt u schade als het product in de toekomst moet worden vervoerd en kunt u het apparaat opbergen als u het niet gebruikt. Recycle waar mogelijk alle verpakkingsmaterialen.
- Plastic verpakkingen kunnen verstikkingsgevaar opleveren voor baby's en jonge kinderen, dus zorg ervoor dat al het verpakkingsmateriaal buiten bereik is en op een veilige manier wordt weggegooid.
- Wikkel de oplader volledig af en controleer hem op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.
- Lees deze handleiding om vertrouwd te raken met alle onderdelen en werkingsprincipes van de stofzuiger. Let vooral op de veiligheidsinstructies.

Montage

WAARSCHUWING

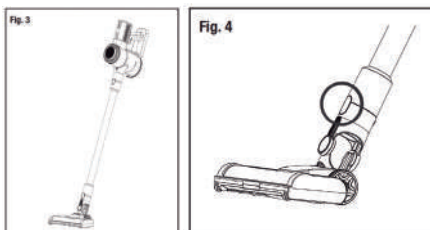
Sluit de stofzuiger niet aan op het elektriciteitsnet voordat deze volledig is gemonteerd.

- Steek de buis in het hoofdgedeelte van de stofzuiger zoals afgebeeld (fig. 1).
- Druk de twee delen in elkaar totdat u een "klik" hoort om aan te geven dat ze correct zijn aangesloten (fig. 2).
- Om de slang te verwijderen, drukt u op de knop om de slang los te maken en trekt u de slang voorzichtig los van het hoofdgedeelte.



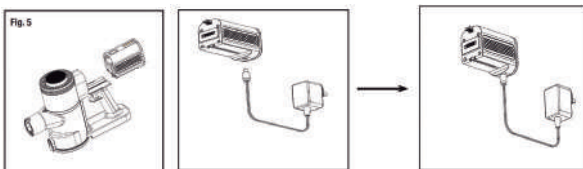
Instructies

- Steek vervolgens de slang in de opzetborstel tot u een "klik" hoort (fig. 3).
- Om de opzetborstel te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop van de opzetborstel (zoals afgebeeld) en trekt u deze voorzichtig los van de buis (fig. 4).
- Merk op dat de kleine opzetborstel op dezelfde manier aan- en losgekoppeld kan worden. Indien gewenst kunnen beide delen rechtstreeks op het hoofdgedeelte worden bevestigd.

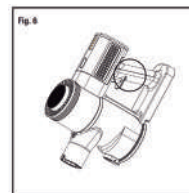


Gebruik

- Voor het eerste gebruik moet de stofzuiger worden opgeladen (fig. 5). Sluit de oplader aan op de oplaadpoort en op een 240/110 V stopcontact. Het oplaadindicatielampje knippert. Ga door met opladen totdat de oplaadindicator constant brandt.
- Laad het apparaat na verder gebruik op als het gebruiksvormogen merkbaar afneemt en/of het indicatielampje één voor één uitgaat als de batterij leeg is.
- De batterij kan afzonderlijk of samen met het apparaat worden opgeladen.



- Gebruik alleen de meegeleverde acculader om de stofzuiger op te laden, omdat het gebruik van een alternatief het risico op letsel en/of schade aan het product vergroot.
- Koppel de stofzuiger los van de voeding wanneer deze voldoende is opgeladen.
- Zoals getoond in Fig. 6, druk op de aan/uit-knop op de handgreep om de stofzuiger te starten. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de snelheid te verhogen.
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de stofzuiger uit te zetten.



Reiniging en onderhoud

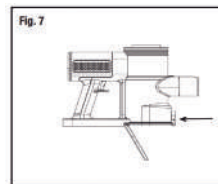
Stofreservoir en filters

BELANGRIJK

- **Haal altijd de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u het vuilreservoir verwijderd.**
- **Voor consistente schoonmaakprestaties raden we aan de filters schoon te maken elke keer dat je de vuilcontainer leegt.**
- **Gebruik de stofzuiger alleen met alle filters op hun plaats.**

Het vuilreservoir legen

- U kunt de buis en eventuele borstels verwijderen om het afstoffen gemakkelijker te maken eenvoudiger.
- Houd de behuizing van de stofzuiger boven een emmer en duw het stofreservoir naar beneden. Druk op de ontgrendelknop van het deksel (fig. 7). Tik voorzichtig op de buitenkant van de bak om eventueel vuil los te maken vuil los.



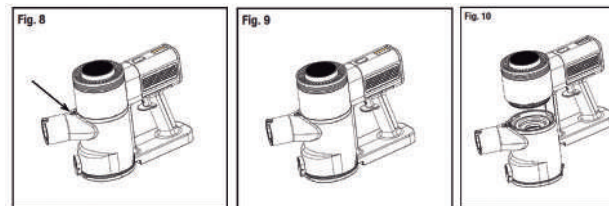
Stofreservoir reinigen

- Zoals in Afb. 8-10 wordt getoond, drukt u eerst op de ontgrendelknop van het stofreservoir voordat u het stofreservoir vasthoudt en naar de bovenkant van het stofreservoir draait.
- Houd het stofreservoir vast en draai het naar links. Trek het stofreservoir vervolgens voorzichtig naar beneden om het te verwijderen.

WAARSCHUWING!

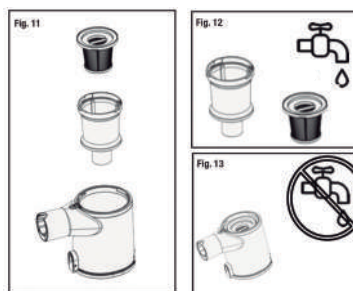
- **Voordat u de steelstofzuiger schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat de hoofdeenheid is uitgeschakeld en afgekoeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.**
- **Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.**

Om ervoor te zorgen dat de steelstofzuiger goed blijft werken en om de beste resultaten te verkrijgen bij het stofzuigen, raden wij aan dat u Bij het stofzuigen raden wij u aan de stofbak na elk gebruik te legen.



Het filter schoonmaken

- Nadat je de stofbak uit de stofzuiger hebt gehaald, verwijder je het HEPA-filter en het roestvrijstalen filter uit de stofbak (zie fig. 11).
- Spoel het HEPA-filter en het roestvrijstalen filter met de hand af met schoon water. Zorg ervoor dat beide volledig droog zijn voordat je ze weer in de stofzuiger monteert.
- Let op: hoewel de roestvrijstalen HEPA-filters wasbaar zijn (fig. 12), is de rest van het stofreservoir niet wasbaar (fig. 13).

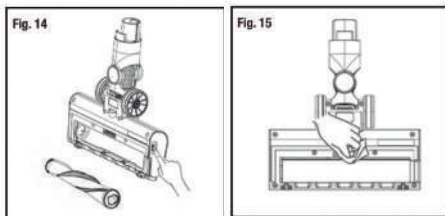


BELANGRIJK: Gebruik de stofzuiger alleen als alle filters intact, droog en goed geïnstalleerd zijn.

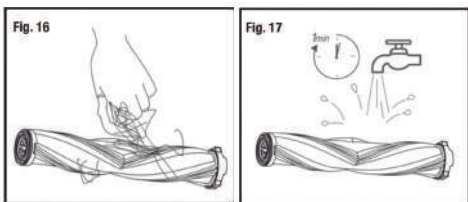
- Het wordt aanbevolen om het HEPA-filter elke 6 maanden te vervangen.
- Controleer voor gebruik of alle filters volledig droog zijn en goed zijn geïnstalleerd.

De borstelkop reinigen

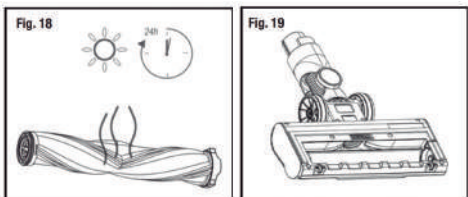
- Let op: Na langdurig gebruik kunnen de borstelharen verstopt raken door haar of iets dergelijks. Het wordt aanbevolen om de borstelrol regelmatig schoon te maken om een efficiënte werking te garanderen en de zuigkracht te behouden.
- Verwijder hiervoor eerst de borstelrol (afb. 14) en reinig voorzichtig het gemotoriseerde borstelvenster en de zuigpoort (afb. 15).



- Verwijder vervolgens al het vuil dat zich rond de borstelrol bevindt (Fig. 16) voordat u deze met water afspoelt (Fig. 17).



- Zorg ervoor dat de roller volledig droog is voor gebruik. Het is aanbevolen om minstens 24 uur in de zon te drogen (Fig. 18).
- Plaats de borstelrol in het gemotoriseerde borstelvenster door de kap naar beneden te duwen tot deze stevig vastklikt (afb. 19).



Schoonmaken en opbergen

- Reinig de stofzuiger met een vochtige doek. Gebruik geen sterke oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen.
- Je kunt de stofzuiger optillen en dragen aan de handgreep. Trek of til de stofzuiger nooit aan de oplader.
- Berg de stofzuiger na elk gebruik op om te voorkomen dat iemand erover struikelt.
- Haal de stekker uit het stopcontact na het opladen.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Andere nuttige informatie

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE BATTERIJ

- **Laat een lithiumbatterij nooit onbeheerd opladen.**
- **Laat de oplader niet in het stopcontact zitten als deze niet wordt gebruikt.**
- **Laad de batterij voor langdurige opslag op tot de helft van de laadcapaciteit. Langdurige opslag van een lege batterij kan de batterij beschadigen.**
- **Gebruik alleen de meegeleverde batterijoplader om het apparaat op te laden. Het gebruik van een ongeschikte oplader kan leiden tot brand of explosie van de batterij. Gebruik de meegeleverde oplader niet om een ander apparaat op te laden.**
- **Gebruik of vervang het product niet als u problemen met de batterij**
- **Haal de batterij niet uit elkaar. D Niet blootstellen aan water of andere vloeistoffen**
- **D Niet blootstellen aan water of andere vloeistoffen of hoge temperaturen. Gooi de batterij op verantwoorde wijze weg na de levensduur van het product. Gooi de batterij nooit in het vuur: explosiegevaar!**

GESCHIKTHEID VOOR VLOEREN

- **Gebruik dit apparaat NIET voor het stofzuigen van gekrulde tapijten.**
- **De roterende borstel kan vast komen te zitten in het tapijt en een verstopping veroorzaken.**
- **De gemotoriseerde vloerborstel heeft een roterende borstel die geen sporen of krassen achterlaat op sommige harde oppervlakken. Voordat u gepolijste vloerdelen, parket en met was behandelde oppervlakken of andere behandelde harde oppervlakken gaat stofzuigen, moet u de geschiktheid van het apparaat op een onopvallende plaats testen.**
- **Zorg ervoor dat de zuigopening altijd open en niet verstopt is, verstopping kan leiden tot oververhitting en schade aan de motor.**

WAARSCHUWING

Gebruik de snoerloze steelstofzuiger niet zonder dat de filters en de verwijderbare stofopvangbak zich in de juiste positie bevinden.

Service en reparatie

Probeer het apparaat niet zelf te repareren als het beschadigd is. Neem contact op met onze klantenservice om het product te laten nakijken of repareren.
Probeer nooit zelf de motorbasis van de stofzuiger te openen of het netsnoer te vervangen.
vervang het netsnoer.

Technische specificaties

Rechtopstaande stofzuiger
Motorvermogen 150 + 15 W
Spanning 22.2 V
Beschermingsklasse III
Afmetingen (ongeveer) (L) 232 x (B) 205 x (H) 1090 mm
Gewicht (ongeveer) 2,3 kg
Adapter
Kabellengte 1,8 m
Ingang 100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A max.
Uitgang 26,5V 0,5A
Beschermingsklasse II
Batterij
Modelnummer 012-Batterij
Specificaties Lithium, 22,2 V 2000 mAh



INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Conformément aux directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et à l'élimination des déchets, le symbole figurant sur l'emballage de l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa vie. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au point de collecte approprié pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil d'un type équivalent ou lors du remplacement d'un autre appareil. La collecte correcte des équipements inutilisés en vue de leur recyclage, de leur traitement et de leur élimination écologiquement rationnelle permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent l'équipement; l'élimination incorrecte du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

Allgemeine Sicherheitshinweise**WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN****SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dieser Art von Produkt vertraut sind. Die beiliegenden Sicherheitsvorkehrungen verringern die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch zusammen mit den Garantieinformationen, dem Kaufbeleg und dem Originalkarton an einem Ort auf, an dem Sie später nachschlagen können. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem Kaufbeleg und dem Originalkarton auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Geräts weiter. Beachten Sie immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen und Unfallverhütungsmaßnahmen, wenn Sie ein elektrisches Gerät benutzen, einschließlich der folgenden:

Bedingungen und Einschränkungen für den Gebrauch

- Nur für den Hausgebrauch: Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen, industriellen oder gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen. Verwenden Sie es nur in Innenräumen in einem Temperaturbereich von 0 bis 40 °C.
 - Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Dieses Gerät ist ausschließlich zum Saugen von trockenen Teppichböden (außer Tuftingteppichen) und zum Entfernen von trockenen Teppichabfällen von entsprechenden Möbeln, Autositzen usw. bestimmt. Nicht für das Saugen von Flüssigkeiten oder die Reinigung von feuchten Flächen oder Gegenständen verwenden. Verwenden Sie den Staubsauger nur für den vorgesehenen Zweck und nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen oder die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
 - Gehen Sie vorsichtig damit um: Diese Anleitung ist nicht dazu gedacht, alle möglichen Bedingungen und Situationen abzudecken. Wie bei jedem Haushaltsgerät gilt auch hier, dass
- Daher sind gesunder Menschenverstand und Vorsicht bei der Montage, dem Beladen, dem Betrieb und der Wartung des Geräts immer empfehlenswert,

Betrieb und Wartung des Geräts.

- Zubehör: Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile richtig zusammengebaut sind.
- Bei unsachgemäßem Zusammenbau und Verwendung von Zubehör, das nicht in dieser Anleitung empfohlen wird, besteht Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr.
- Verwendungsbeschränkungen: Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder: Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dem Batterieladegerät spielen. Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Hitze schützen: Halten Sie das Produkt von Heizungen, Öfen oder anderen heißen Geräten und Oberflächen fern. Hitze einwirkung kann zu einer Verformung der Kunststoffteile des Produkts führen und seine Verwendung beeinträchtigen.
- Arbeitsbereich: Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Seien Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig.
- Beschädigungen: Überprüfen Sie das Gerät und die Anschlüsse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gehäuse beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien stand oder ins Wasser gefallen ist oder wenn es defekt zu sein scheint.
- Vermeiden Sie Verletzungen: Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern. Halten Sie die Öffnungen frei. Verwenden Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere und richten Sie ihn nicht auf sie.
- Vermeiden Sie Verstopfungen: Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht verstopft sind, halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren oder allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte. Ein verstopfter Lüftungskreislauf kann zu Überhitzung und Beschädigung des Geräts führen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnungen blockiert sind.

WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr! Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von - entflammbar oder brennbar Flüssigkeiten (z. B. Treibstoff oder Lösungsmittel), brennende Substanzen (z. B. Asche, Zigaretten oder heiße Kohlen) oder in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen zu verwenden.

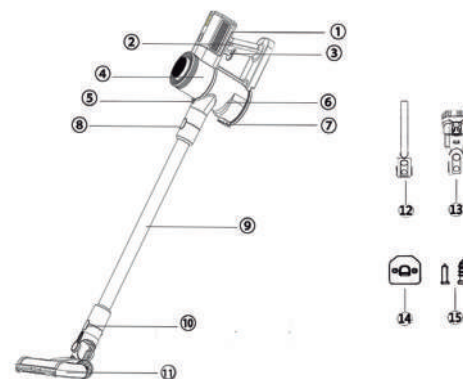
- harte oder scharfe Gegenstände wie Glasscherben, Nägel, Münzen, Wasser oder andere Flüssigkeiten oder Vakuum in Bereichen, in denen Flüssigkeiten vorhanden sein können
- schädliche oder giftige Materialien (z. B. Bleichmittel, Ammoniak, Plungerentferner)
- Haarballen oder zerknülltes Papier, die leicht den Saugmechanismus blockieren können, was zu einem Motorschaden oder einer Verformung des Gehäuses führen kann. Wenn solche Stoffe aufgesaugt wurden, beenden Sie den Saugvorgang und reinigen Sie den Filter.
- Mikrofeine Partikel wie z. B. Steinstaub, Stärke, Gips, Zement oder ähnliche Stoffe, da diese die Filter verstopfen und zur Verbrennung des Motors führen können. Wenn solche Partikel angesaugt wurden, müssen Sie den Filter gründlich reinigen.
- Filter: Vergewissern Sie sich bei der Verwendung des Geräts, dass alle Staubfilterelemente korrekt installiert sind. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die Filter.
- Wartung und Reparatur: Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Batterieladegerät selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren oder das Netzkabel auszutauschen. Lassen Sie das Gerät nur von einem autorisierten Techniker reparieren, oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Gefahr durch wiederaufladbare Batterien: Dieses Produkt enthält einen Gleichstrommotor mit einer wiederaufladbaren Batterie. Werfen Sie ihn nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen aus. Es besteht die Gefahr einer Explosion. Unter extremen Bedingungen können die Akkuzellen auslaufen. Falls Batterieflüssigkeit mit Haut oder Augen in Berührung kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Entsorgung: Entsorgen Sie die Batterie verantwortungsbewusst, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.
- Elektrische Sicherheit (Laden)
 - Batterieladegerät: Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte Batterieladegerät.
 - Laden Sie das Gerät nicht mit einem anderen Ladegerät auf. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann einen Brand oder eine Explosion des Akkus verursachen.
 - Spannung: Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Batterieladegeräts an das Motorgehäuse und die Stromversorgung, dass die elektrische Spannung und Frequenz des Stromkreises mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmen.
 - Anschließen/Trennen: Zum Anschließen des Batterieladegeräts stecken Sie den Netzstecker fest in eine geeignete Steckdose. Zum Trennen der Verbindung halten Sie den Netzstecker fest und ziehen ihn aus der Steckdose, ohne am Kabel zu ziehen.
 - Lassen Sie das Ladegerät nicht eingesteckt und angeschlossen, wenn es vollständig aufgeladen ist.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht und laden Sie es nicht auf, wenn Sie Probleme mit dem Akku feststellen.
 - Aufladen: Stellen Sie das Produkt beim Aufladen auf eine ebene Fläche, entfernt von Wärmequellen und in der Nähe einer Steckdose, damit niemand über das Kabel stolpern kann. Unter keinen Umständen
 - Lassen Sie das Gerät während des Aufladens niemals unbeaufsichtigt.
 - Schützen Sie das Netzkabel: Verdrehen oder beschädigen Sie das Netzkabel des Ladegeräts nicht. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Händler, einem Kundendienstzentrum oder ähnlichem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung an unseren Kundendienst und lassen Sie sich beraten.
 - Vor Feuchtigkeit schützen: Zum Schutz vor elektrischem Schlag das Kabel, den Stecker, das Ladegerät oder das Gerät nicht in Wasser tauchen. Schützen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät.
 - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände vor der Benutzung trocken sind.
 - Unbeaufsichtigt: Lassen Sie das Gerät beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt.
 - Reinigung: Bevor Sie den Staubsauger reinigen, reparieren oder bewegen, stellen Sie sicher, dass das Ladegerät vom Gerät und von der Netzsteckdose getrennt ist.
 - Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosolreiniger.
 - Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger auf Ölbasis.
 - Lagerung: Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort in Innenräumen auf, trennen Sie es vom Ladegerät und vom Stromnetz und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku vor einer längeren Lagerung so auf, dass er etwa die Hälfte seiner Ladung erreicht. Eine längere Lagerung eines leeren Akkus kann den Akku beschädigen. Wir empfehlen, das Gerät bei längerer Lagerung alle drei Monate zu benutzen und aufzuladen.
 - Fehlerstromschutzschalter: Wenn Ihr Haus nicht bereits mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet ist, empfehlen wir die Installation eines Sicherheitsschalters mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA, um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung elektrischer Geräte zu gewährleisten. Wenden Sie sich für eine professionelle Beratung an Ihren Elektriker.
 - VORSICHT Der Versorgungsschlauch enthält elektrische Anschlüsse. Es kann nicht repariert werden. Teil. Nicht zum Aufsaugen von Wasser verwenden. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser ein. Prüfen Sie den Schlauch regelmäßig und verwenden Sie ihn nicht, wenn er beschädigt ist.
 - Reinigung: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, wenn Sie es reinigen.
 - Feuchtigkeit: Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit im Freien aus. Legen Sie kein Zubehör zur Reinigung in den Geschirrspüler.
 - Äußeres Gehäuse: Reinigen Sie das äußere Gehäuse des Staubsaugers und den Staubbehälter, Wischen Sie sie mit einem feuchten Papiertuch ab. Achten Sie darauf, dass das Handtuch nicht zu nass ist, damit keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
 - Ätzende Reinigungsmittel: Reinigen Sie das Gerät NICHT mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz, dass der Staubsauger, das Zubehör und andere Teile vollständig trocken sind.
 - Verstopfungen: Achten Sie darauf, dass der Schlauch und die Saugköpfe nicht verstopft sind, Andernfalls kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.
 - HEPA-Filter: Um die beste Reinigungsleistung zu erzielen, entleeren Sie bitte den Staub und reinigen Sie den HEPA-Filter regelmäßig. Um die beste Leistung des HEPA-Filters zu gewährleisten, wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 Monate auszutauschen.
 - Wiedereinbau des Filters: Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinbau des HEPA-Filters, dass er vollständig trocken ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise**Produkte**

- 1 Ladeanschluss
- 2 Handgriff
- 3 Einschalttaste
- 4 Motor
- 5 Entriegelungstaste für den Pulverbehälter
- 6 Staubbehälter
- 7 Entriegelungstaste für die untere Abdeckung des Pulverbehälters
- 8 Entriegelungstaste für den Schlauch
- 9 Schläuche
- 10 Entriegelungstaste für Bürste
- 11 Bodenbürste
- 12 Lange Düse
- 13 Kleine 2-in-1-Bürste
- 14 Haken
- 15 Schraubenpaket
- 16 Ladegerät (nicht abgebildet)



HINWEIS: Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung können die Bilder und Illustrationen in diesem Handbuch leicht vom gekauften Produkt abweichen. Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Die Abbildungen sind nicht unbedingt maßstabsgetreu.

Erste Schritte

Vor dem ersten Gebrauch

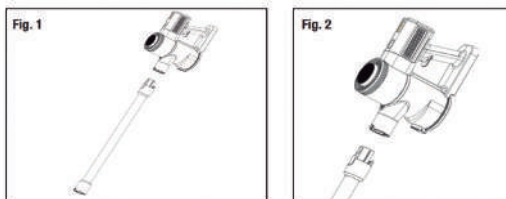
- Dieses Produkt wurde verpackt, um es vor Transportschäden zu schützen. Packen Sie es aus und bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial an einem sicheren Ort auf. So können Sie Schäden vermeiden, falls das Produkt später einmal transportiert werden muss, und das Gerät aufbewahren, wenn es nicht in Gebrauch ist. Recyceln Sie nach Möglichkeit alle Verpackungsmaterialien.
- Kunststoffverpackungen können eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder darstellen. Achten Sie daher darauf, dass alle Verpackungsmaterialien außer Reichweite sind und sicher entsorgt werden.
- Wickeln Sie das Ladegerät auf seine volle Länge ab und überprüfen Sie es auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Lesen Sie dieses Handbuch, um sich mit allen Teilen und Funktionsprinzipien des Staubsaugers vertraut zu machen. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise.

Montage

WARNUNG

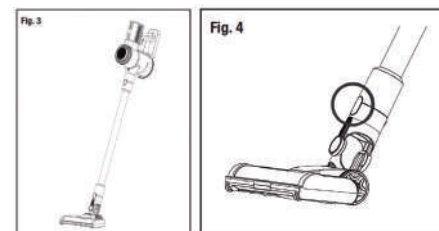
Schließen Sie den Staubsauger erst dann an das Stromnetz an, wenn er vollständig zusammengebaut ist.

- Stecken Sie das Rohr wie abgebildet in den Hauptteil des Staubsaugers (Abb. 1).
- Drücken Sie die beiden Teile zusammen, bis Sie ein "Klick" hören, um anzuzeigen, dass sie korrekt verbunden sind (Abb. 2).
- Um das Rohr zu entfernen, drücken Sie den Knopf zum Lösen des Rohrs und ziehen Sie das Rohr vorsichtig aus dem Hauptteil heraus.



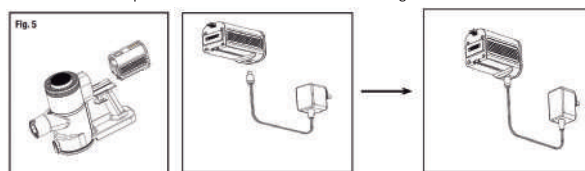
Anleitung

- Führen Sie dann das Rohr in den Bürstenkopf ein, bis Sie ein "Klick" hören (Abb. 3).
- Um den Bürstenkopf zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste für den Bürstenkopf (wie abgebildet) und ziehen Sie ihn vorsichtig vom Rohr ab (Abb. 4).
- Beachten Sie, dass der kleine Bürstenkopf auf die gleiche Weise angeschlossen und abgenommen werden kann. Falls gewünscht, können beide Teile direkt am Hauptteil angebracht werden.



Verwendung

- Vor dem ersten Gebrauch muss der Staubsauger aufgeladen werden (Abb. 5). Schließen Sie das Ladegerät an den Ladeanschluss und an eine Haushaltssteckdose mit 240/110 V Wechselstrom an. Die Ladekontrollleuchte blinkt. Setzen Sie den Ladevorgang fort, bis die Ladeanzeige konstant leuchtet.
- Laden Sie das Gerät nach dem weiteren Gebrauch auf, wenn die Gebrauchsleistung merklich nachlässt und/oder die Anzeigeleuchte nach und nach erlischt, wenn der Akku leer ist.
- Der Akku kann separat oder zusammen mit dem Gerät aufgeladen werden.

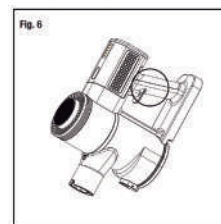


- Verwenden Sie zum Aufladen des Staubsaugers nur das mitgelieferte Ladegerät, da die Verwendung eines anderen Geräts die Verletzungsgefahr und/oder die Gefahr einer Beschädigung des Produkts erhöht.

- Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz, wenn er ausreichend geladen ist.
- Drücken Sie, wie in Abb. 6 dargestellt, die Einschalttaste am Griff, um den Staubsauger zu starten. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um die

Geschwindigkeit zu erhöhen.

- Um den Staubsauger auszuschalten, drücken Sie erneut die Einschalttaste.



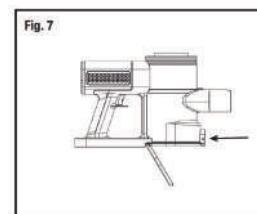
Reinigung und Wartung Staubbehälter und Filter

WICHTIG

- Ziehen Sie immer den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose, bevor Sie den Staubbehälter herausnehmen.
- Um eine gleichbleibende Reinigungsleistung zu erzielen, empfehlen wir, die Filter jedes Mal zu reinigen, wenn Sie den Schmutzbehälter leeren.
- Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter eingesetzt sind.

Entleeren des Schmutzbehälters

- Sie können das Rohr und eventuelle Bürsten entfernen, um das Staubwischen zu erleichtern.
- Halten Sie das Gehäuse des Staubsaugers über einen Eimer und drücken Sie dann den Staubbehälter nach unten. Drücken Sie die Deckelentriegelungstaste (Abb. 7). Klopfen Sie vorsichtig auf die Außenseite des Behälters, um den Schmutz zu lösen.



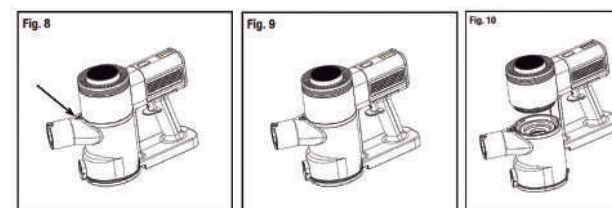
Reinigen des Staubbehälters

- Drücken Sie, wie in Abb. 8-10 gezeigt, zunächst die Entriegelungstaste des Staubbehälters, bevor Sie den Staubbehälter nach unten halten und ihn nach oben drehen.
- Halten Sie den Staubbehälter fest und drehen Sie ihn nach links. Ziehen Sie dann den Staubbehälter vorsichtig nach unten, um ihn zu entfernen.

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Staubsaugers, dass das Hauptgerät ausgeschaltet und abgekühlt ist und dass es von der Last und der Netzsteckdose getrennt ist.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Sie können die Oberfläche des Geräts beschädigen.

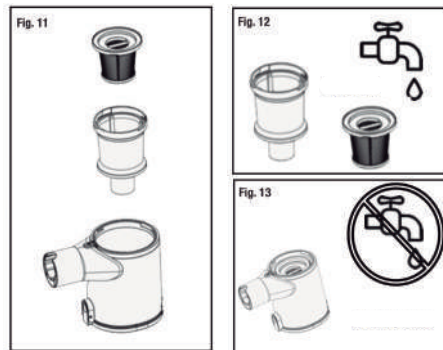
Um die Funktionsfähigkeit des Staubsaugers zu erhalten und die besten Ergebnisse beim Staubsaugen zu erzielen, empfehlen wir, dass Sie Beim Staubsaugen empfehlen wir Ihnen, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren.



Reinigung des Filters

- Nachdem Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger entfernt haben, nehmen Sie den HEPA-Filter und den Edelstahlfilter aus dem Staubbehälter (siehe Abb. 11).

- Spülen Sie den HEPA-Filter und den Edelstahlfilter von Hand mit sauberem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass beide vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einbauen.
- Bitte beachten Sie, dass die Edelstahl-HEPA-Filter zwar waschbar sind (Abb. 12), der Rest des Staubbehälters jedoch nicht (Abb. 13).

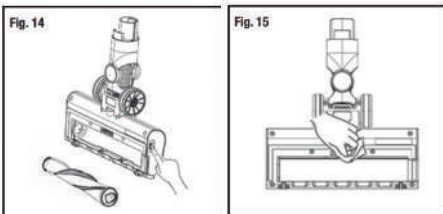


WICHTIG: Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter intakt, trocken und ordnungsgemäß eingesetzt sind.

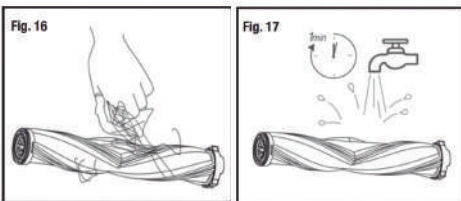
- Es wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 Monate auszutauschen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Filter vollständig trocken und ordnungsgemäß eingesetzt sind.

Reinigung des Bürstenkopfes

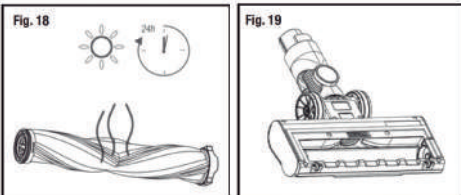
- Hinweis: Nach längerem Gebrauch können die Borsten der Bürste durch Haare oder ähnliche Ablagerungen verstopft werden. Es wird empfohlen, die Bürstenwalze regelmäßig zu reinigen, um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten und die Saugleistung aufrechtzuerhalten.
- Nehmen Sie dazu zunächst die Bürstenwalze ab (Abb. 14) und reinigen Sie vorsichtig das Fenster der Motorbürste und die Saugöffnung (Abb. 15).



- Entfernen Sie dann alle um die Walze gewickelten Verunreinigungen (Abb. 16), bevor Sie sie mit Wasser abspülen (Abb. 17).



- Vergewissern Sie sich, dass die Walze vor der Verwendung vollständig trocken ist. Es wird empfohlen, sie mindestens 24 Stunden lang in der Sonne zu trocknen (Abb. 18).
- Setzen Sie die Bürstenrolle in das motorisierte Bürstenfenster ein und drücken Sie die Kappe nach unten, bis sie fest einrastet (Abb. 19).



Reinigung und Aufbewahrung

- Reinigen Sie den Staubsauger mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine starke Lösungs- oder Scheuermittel.
- Sie können den Staubsauger mit dem Tragegriff anheben und tragen. Ziehen oder heben Sie den Staubsauger niemals an der Ladestation.
- Legen Sie den Staubsauger nach jedem Gebrauch weg, damit niemand darüber stolpern kann. Ziehen Sie nach dem Aufladen unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Weitere nützliche Informationen

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE BATTERIE

- Lassen Sie eine Lithiumbatterie niemals unbeaufsichtigt aufladen.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht an der Steckdose angeschlossen, wenn es nicht benutzt wird.
- Laden Sie den Akku vor längerer Lagerung auf die Hälfte seiner Kapazität auf. Eine längere Lagerung eines leeren Akkus kann den Akku beschädigen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte Ladegerät. Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Explosion des Akkus führen. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Aufladen eines anderen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht und tauschen Sie es nicht aus, wenn Sie Probleme mit dem Akku
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander. D Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen.
- D Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen oder hohen Temperaturen aussetzen. Entsorgen Sie den Akku nach Ablauf der Lebensdauer des Produkts verantwortungsbewusst. Entsorgen Sie den Akku niemals in einem Feuer: Es besteht Explosionsgefahr!

BODENEIGNUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT zum Saugen von krausflorigen Teppichen. Die rotierende Bürste kann sich im Teppich verfangen und eine Verstopfung verursachen.
- Die motorisierte Bodenbürste hat eine rotierende Bürste, die auf einigen harten Oberflächen keine Spuren oder Kratzer hinterlässt. Testen Sie vor dem Saugen von polierten Dielenböden, Parkett und gewachsen Oberflächen oder anderen behandelten Hartböden die Eignung des Geräts an einer unauffälligen Stelle.
- Vergewissern Sie sich, dass die Saugöffnung immer offen und nicht verstopft ist, da eine Verstopfung zu Überhitzung und Schäden am Motor führen kann.

WARNUNG

Verwenden Sie den kabellosen Stabstaubsauger nicht, wenn sich die Filter und der abnehmbare Staubbehälter nicht in der richtigen Position befinden.

Wartung und Reparatur

Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst, um eine Überprüfung oder Reparatur des Geräts zu veranlassen.

Versuchen Sie niemals, den Sockel des Staubsaugermotors selbst zu öffnen oder das Netzkabel auszutauschen. Tauschen Sie das Netzkabel aus.

Technische Daten

Staubsauger, stehend
 Motorleistung 150 + 15 W
 Spannung 22,2 V
 Schutzklasse III
 Abmessungen (ca.) (L) 232 x (B) 205 x (H) 1090 mm
 Gewicht (ca.) 2,3 kg
 Adapter
 Kabellänge 1,8 m
 Eingang 100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A max.
 Ausgang 26,5V 0,5A
 Schutzklasse II
 Akku
 Modellnummer 012-Akku
 Spezifikationen Lithium, 22,2 V 2000 mAh



INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 In conformità alle direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e allo smaltimento dei rifiuti, il simbolo sul contenitore dell'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti al termine della sua vita utile. L'utente deve quindi restituire l'apparecchio, quando non è più in uso, al centro di raccolta appropriato per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente o della sostituzione di un altro apparecchio. La corretta raccolta delle apparecchiature inutilizzate per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecocompatibile evita possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui sono composte le apparecchiature; lo smaltimento improprio del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla legge.



CARTA GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

CARTA DE GARANTÍA · CARTA DE GARANTÍA
LETTER OF GUARANTEE · GARANTIEBRIEF
LETTRE DE GARANTIE · LETTERA DI GARANZIA
GARANTIESCHREIBE

CARTA DE GARANTÍA

INDICACIONES Y CONDICIONES LEGALES

ESPAÑOL

ALFA DYSER responderá durante un plazo de treinta y seis (36) MESES desde la fecha de su albarán de venta a su cliente directo, de los defectos de origen en los productos, en los términos previstos en la legislación vigente y en estas condiciones comerciales de venta.

Los productos que sean tramitados en garantía y que no cumplan con lo estipulado en el párrafo anterior, serán considerados fuera de garantía. En tales casos, ALFA DYSER se reserva el derecho de adoptar las medidas que resulten necesarias para compensar los perjuicios que le hayan sido ocasionados.

Los productos sustituidos o reparados durante el citado período de 36 meses, tendrán un período de garantía propio de SEIS (6) meses desde la fecha de envío del producto reparado o sustituido, salvo que el plazo que reste para dar por terminado el período de garantía del producto original sea superior, en cuyo caso resultará de aplicación este último.

Quedan excluidas de la garantía y responsabilidad de ALFA DYSER todas las deficiencias fuera de su control, especialmente si son el resultado del desgaste normal, información falsa o inexacta facilitada por el comprador, negligencia, mal uso o mantenimiento inadecuado, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento de los productos, uso de los productos junto con cualquier material inadecuado, o como consecuencia de la influencia de una acción química o electrolítica u otras causas similares. La garantía otorgada por ALFA DYSER está sujeta al oportuno cumplimiento de las condiciones de pago acordadas con el comprador.

Para la devolución o reparación del producto en garantía se deberá solicitar en el punto de venta donde se adquirió el producto junto con la factura de venta que se hará llegar la solicitud de devolución / reparación a **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635. Sant Esteve Sesrovires. Tlf. 937831011)** dónde se encuentra el servicio posventa.

ALFA DYSER, no aceptará ningún producto que no esté acompañada de su correspondiente factura de compra.

Será responsabilidad exclusiva del comprador o cliente directo el cumplimiento de las exigencias legales que, en materia de garantías, deban otorgarse a los consumidores finales con los que éste interactúe, según la legislación vigente en cada país donde comercialice.

GARANTÍA DE SERVICIOS DIGITALES Y CONTINUIDAD EN LA PRESTACIÓN

Si el producto suministrado desde ALFA DYSER conlleva la prestación de un servicio digital, el plazo de garantía y de continuidad del servicio que se ofrece a los usuarios es de treinta y seis (36) meses garantizado desde la venta del producto físico.

En caso de cierre o interrupción indefinida del servicio, ALFA DYSER notificará a sus clientes y usuarios con un plazo mínimo de seis (6) meses de antelación, siempre manteniendo la garantía de continuidad de servicio citada en el párrafo anterior. Así mismo, si se produce un cambio sustancial en las condiciones contractuales de prestación, ALFA DYSER avisará siempre con al menos tres (3) meses de antelación.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS ALFA DYSER mantendrá disponibilidad de repuestos, productos o sistemas equivalentes y similares en funcionalidad durante 10 años desde que un artículo se deja de fabricar o es descatalogado (5 años para productos descatalogados antes de 2022).

ALFA DYSER responderá igualmente durante un plazo de treinta y seis (36) meses desde la fecha de su albarán al comprador directo, de los defectos de origen en los repuestos adquiridos.

CARTA DE GARANTIA

INFORMAÇÕES JURÍDICAS E CONDIÇÕES

PORTUGUÊS

ALFA DYSER responderá por um período de trinta e seis (36) MESES a partir da data da sua nota de entrega ao cliente direto, pelos defeitos de origem nos produtos, nos termos previstos na legislação vigente e nestas condições comerciais de venda.

Os produtos que forem processados em garantia e que não cumprirem com o estipulado no parágrafo anterior, serão considerados fora de garantia. Nesses casos, a ALFA DYSER reserva-se o direito de adotar as medidas necessárias para compensar os prejuízos que lhe foram causados.

Os produtos substituídos ou reparados durante o mencionado período de 36 meses terão um período de garantia próprio de SEIS (6) meses a partir da data de envio do produto reparado ou substituído, exceto se o prazo restante para finalizar o período de garantia do produto original for superior, caso em que se aplicará este último.

Estão excluídos da garantia e responsabilidade da ALFA DYSER todos os defeitos fora do seu controle, especialmente se forem o resultado do desgaste normal, informação falsa ou inexata fornecida pelo comprador, negligência, mau uso ou manutenção inadequada, não cumprimento das instruções de funcionamento dos produtos, uso dos produtos juntamente com qualquer material inadequado, ou como consequência da influência de uma ação química ou eletrolítica ou outras causas semelhantes.

A garantia concedida pela ALFA DYSER está sujeita ao devido cumprimento das condições de pagamento acordadas com o comprador.

Para a devolução ou reparação do produto em garantia deve ser solicitada no ponto de venda onde o produto foi adquirido, juntamente com a fatura de venda que irá enviar o pedido de devolução / reparação para **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)**, onde o serviço pós-venda está localizado.

A ALFA DYSER não aceitará nenhum produto que não esteja acompanhado da respetiva fatura de compra. Será exclusivamente responsabilidade do comprador ou cliente direto o cumprimento das exigências legais que, em matéria de garantias, devem ser concedidas aos consumidores finais com os quais este interaja, de acordo com a legislação vigente em cada país onde comercialize.

GARANTIA DE SERVIÇOS DIGITAIS E CONTINUIDADE NA PRESTAÇÃO

Se o produto fornecido pela ALFA DYSER incluir a prestação de um serviço digital, o período de garantia e de continuidade do serviço oferecido aos usuários é de trinta e seis (36) meses garantidos a partir da venda do produto físico.

Em caso de encerramento ou interrupção indefinida do serviço, a ALFA DYSER notificará seus clientes e usuários com um prazo mínimo de seis (6) meses de antecedência, mantendo sempre a garantia de continuidade do serviço citado no parágrafo anterior. Da mesma forma, se houver uma mudança substancial nas condições contratuais de prestação, a ALFA DYSER avisará sempre com pelo menos três (3) meses de antecedência.

DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A ALFA DYSER manterá disponibilidade de peças de reposição, produtos ou sistemas equivalentes e similares em funcionalidade por 10 anos desde que um artigo deixa de ser fabricado ou é descontinuado (5 anos para produtos descontinuados antes de 2022).

A ALFA DYSER também responderá por um período de trinta e seis (36) meses a partir da data da sua nota de entrega ao comprador direto, pelos defeitos de origem nas peças de reposição adquiridas.

LETTER OF GUARANTEE

LEGAL INFORMATION AND CONDITIONS

ENGLISH

ALFA DYSER will respond for a period of thirty-six (36) MONTHS from the date of its delivery note to the direct customer, for the origin defects in the products, under the terms provided in current legislation and these commercial conditions of sale.

Products that are processed under warranty and do not comply with the stipulated in the previous paragraph will be considered out of warranty. In these cases, ALFA DYSER reserves the right to take the necessary measures to compensate for the damages caused to it.

Products replaced or repaired during the aforementioned 36-month period will have their own warranty period of SIX (6) months from the date of shipment of the repaired or replaced product, except if the remaining time to finish the warranty period of the original product is superior, in which case the latter will apply.

Excluded from the warranty and responsibility of ALFA DYSER are all defects beyond its control, especially if they are the result of normal wear, false or inaccurate information provided by the buyer, negligence, misuse or inadequate maintenance, non-compliance with the operating instructions of the products, use of the products together with any inadequate material, or as a consequence of the influence of a chemical or electrolytic action or other similar causes.

The warranty granted by ALFA DYSER is subject to due compliance with the payment conditions agreed with the buyer.

For the return or repair of the product under warranty must be requested at the point of sale where the product was purchased along with the sales invoice that will send the request for return / repair to **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires. Tlf. +34 937831011)** where the after-sales service is located.

ALFA DYSER will not accept any product that is not accompanied by its respective purchase invoice. It is exclusively the responsibility of the buyer or direct client to comply with the legal requirements that, in terms of warranties, must be granted to the final consumers with whom they interact, in accordance with the legislation in force in each country where they market.

WARRANTY OF DIGITAL SERVICES AND CONTINUITY IN THE PROVISION

If the product supplied by ALFA DYSER includes the provision of a digital service, the warranty period and continuity of the service offered to users is thirty-six (36) months guaranteed from the sale of the physical product. In case of closure or indefinite interruption of the service, ALFA DYSER will notify its clients and users with a minimum period of six (6) months in advance, always maintaining the guarantee of continuity of the service mentioned in the previous paragraph. Similarly, if there is a substantial change in the contractual conditions of provision, ALFA DYSER will always warn with at least three (3) months in advance.

AVAILABILITY OF SPARE PARTS ALFA DYSER will maintain availability of spare parts, products or equivalent and similar systems in functionality for 10 years since an article stops being manufactured or is discontinued (5 years for products discontinued before 2022).

ALFA DYSER will also respond for a period of thirty-six (36) months from the date of its delivery note to the direct buyer, for the origin defects in the replacement parts purchased.

GARANTIEBRIEF

WETTELIJKE INFORMATIE EN VOORWAARDEN

NEDERLANDS

ALFA DYSER zal gedurende een periode van zesendertig (36) MAANDEN, te rekenen vanaf de datum van de verkoopbon aan de directe klant, reageren op gebreken van oorsprong in de producten, onder de voorwaarden voorzien in de huidige wetgeving en in deze commerciële verkoopvoorwaarden. Producten die onder garantie worden verwerkt en die niet voldoen aan de bepalingen van de vorige paragraaf, worden beschouwd als buiten garantie. In dergelijke gevallen behoudt ALFA DYSER zich het recht voor om de nodige maatregelen te nemen om de schade die aan het product is toegebracht te vergoeden.

Producten die tijdens de bovengenoemde periode van 36 maanden worden vervangen of gerepareerd, hebben een eigen garantieperiode van ZES (6) maanden vanaf de datum van verzending van het gerepareerde of vervangen product, tenzij de resterende periode voor het beëindigen van de garantieperiode van het oorspronkelijke product langer is, in welk geval deze laatste van toepassing is.

Uitgesloten van garantie en verantwoordelijkheid van ALFA DYSER zijn alle gebreken waarop ALFA DYSER geen invloed heeft, met name als deze het gevolg zijn van normale slijtage, onjuiste of onnauwkeurige informatie verstrekt door de koper, nalatigheid, verkeerd gebruik of onjuist onderhoud, het niet naleven van de gebruiksinstructies van de producten, het gebruik van de producten samen met ongeschikt materiaal, of als gevolg van de inwerking van een chemische of elektrolytische werking of andere soortgelijke oorzaken.

Voor de terugkeer of reparatie van het product onder garantie moet worden aangevraagd bij het verkooppunt waar het product is gekocht, samen met de verkoopfactuur die het verzoek voor terugkeer / reparatie zal sturen naar **ALFA DYSER (C / Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)** waar de after-sales service is gevestigd.

ALFA DYSER accepteert geen enkel product dat niet vergezeld is van de bijbehorende aankoopfactuur. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper of directe klant om te voldoen aan de wettelijke eisen die, in termen van garanties, moeten worden toegekend aan de eindgebruikers met wie hij/zij in contact komt, volgens de wetgeving die van kracht is in elk land waar hij/zij verkoopt.

GARANTIE VAN DIGITALE DIENSTEN EN CONTINUÏTEIT VAN DIENST Indien het door ALFA DYSER geleverde product de levering van een digitale dienst inhoudt, bedraagt de garantieperiode en de continuïteit van de aan de gebruikers aangeboden dienst zesendertig (36) maanden gegarandeerd vanaf de verkoop van het fysieke product. In geval van sluiting of een niet nader omschreven onderbreking van de service, zal ALFA DYSER haar klanten en gebruikers ten minste zes (6) maanden van tevoren informeren, waarbij de garantie van continuïteit van de service zoals vermeld in de vorige paragraaf altijd gehandhaafd blijft. Evenzo zal ALFA DYSER in het geval van een substantiële wijziging in de contractuele leveringsvoorwaarden altijd ten minste drie (3) maanden van tevoren kennisgeving doen.

BESCHIKBAARHEID VAN SPARE ONDERDELEN ALFA DYSER zal de beschikbaarheid van reserveonderdelen, producten of systemen die gelijkwaardig zijn en gelijksoortig in functionaliteit gedurende 10 jaar na beëindiging of stopzetting van een artikel in stand houden (5 jaar voor producten die vóór 2022 worden stopgezet).

ALFA DYSER is tevens gedurende een periode van zesendertig (36) maanden vanaf de datum van zijn leveringsbon aan de directe koper aansprakelijk voor gebreken van oorsprong in de gekochte reserveonderdelen.

LETTE DE GARANTIE

INFORMATIONS ET CONDITIONS JURIDIQUES

FRANÇAIS

ALFA DYSER répondra pendant une période de trente-six (36) MOIS à compter de la date de son bon de livraison de vente à son client direct, des défauts d'origine des produits, dans les conditions prévues par la législation en vigueur et par les présentes conditions commerciales de vente. Les produits traités sous garantie et ne respectant pas les dispositions du paragraphe précédent, seront considérés comme hors garantie. Dans ce cas, ALFA DYSER se réserve le droit d'adopter les mesures nécessaires pour réparer les dommages causés.

Les produits remplacés ou réparés pendant la période de 36 mois susmentionnée auront leur propre période de garantie de SIX (6) mois à compter de la date d'expédition du produit réparé ou remplacé, sauf si la période restante à courir pour mettre fin à la période de garantie du produit d'origine est plus longue, auquel cas c'est cette dernière qui s'appliquera.

Toutes les déficiences indépendantes de la volonté d'ALFA DYSER, notamment si elles résultent de l'usure normale, d'informations fausses ou inexacts fournies par l'acheteur, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, du non-respect du mode d'emploi des produits, de l'utilisation des produits avec un matériel inadapté ou de l'influence d'une action chimique ou électrolytique ou d'autres causes similaires, sont exclues de la garantie et de la responsabilité d'ALFA DYSER, sous réserve du respect en temps utile des conditions de paiement convenues avec l'acheteur.

Pour le retour ou la réparation du produit sous garantie, la demande de retour/réparation doit être faite au point de vente où le produit a été acheté, accompagnée de la facture d'achat, qui sera envoyée à **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. +34 937831011)**, où se trouve le service après-vente.

ALFA DYSER n'acceptera aucun produit qui ne soit pas accompagné de la facture d'achat correspondante. Il incombe à l'acheteur ou au client direct de respecter les exigences légales qui, en matière de garanties, doivent être accordées aux consommateurs finaux avec lesquels il interagit, conformément à la législation en vigueur dans chaque pays où il vend.

GARANTIE DES SERVICES NUMÉRIQUES ET CONTINUÏTÉ DU SERVICE Si le produit fourni par ALFA DYSER implique la prestation d'un service numérique, la période de garantie et la continuité du service offert aux utilisateurs est de trente-six (36) mois garantis à compter de la vente du produit physique. En cas de fermeture ou d'interruption indéfinie du service, ALFA DYSER informera ses clients et utilisateurs au moins six (6) mois à l'avance, en maintenant toujours la garantie de continuité du service mentionnée dans le paragraphe précédent. De même, en cas de modification substantielle des conditions contractuelles de fourniture, ALFA DYSER donnera toujours un préavis d'au moins trois (3) mois.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE-ALFA DYSER maintiendra la disponibilité des pièces de rechange, des produits ou des systèmes équivalents et similaires en termes de fonctionnalité pendant 10 ans après l'abandon ou la suppression d'un article (5 ans pour les produits abandonnés avant 2022).

ALFA DYSER est également responsable pendant une période de trente-six (36) mois à compter de la date de son bon de livraison à l'acheteur direct des défauts d'origine des pièces détachées achetées.

LETTERA DI GARANZIA

INFORMAZIONI E CONDIZIONI LEGALI

ITALIANO

ALFA DYSER sarà responsabile per un periodo di trentasei (36) MESI dalla data della bolla di consegna al cliente diretto, per i difetti di origine dei prodotti, nei termini previsti dalla normativa vigente e dalle presenti condizioni commerciali di vendita.

I prodotti trattati in garanzia che non rispettano quanto stabilito nel paragrafo precedente saranno considerati fuori garanzia. I prodotti sostituiti o riparati durante il suddetto periodo di 36 mesi avranno un periodo di garanzia proprio di SEI (6) mesi dalla data di spedizione del prodotto riparato o sostituito, a meno che il periodo rimanente per completare il periodo di garanzia del prodotto originale non sia più lungo, nel qual caso si applicherà quest'ultimo.

Sono esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di ALFA DYSER tutti i difetti che esulano dal suo controllo, in particolare se sono il risultato della normale usura, di informazioni false o inesatte fornite dall'acquirente, di negligenza, di uso improprio o di manutenzione non corretta, di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso dei prodotti, di utilizzo dei prodotti insieme a materiali non idonei, o come risultato dell'influenza di un'azione chimica o elettrolitica o di altre cause simili. La garanzia concessa da ALFA DYSER è soggetta al rispetto dei termini di pagamento concordati con l'acquirente.

La restituzione o la riparazione del prodotto in garanzia deve essere richiesta presso il punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato, insieme alla fattura di vendita che invierà la richiesta di restituzione/riparazione ad **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tlf. +34 937831011)**, dove si trova il servizio post-vendita.

ALFA DYSER non accetterà alcun prodotto che non sia accompagnato dalla corrispondente fattura d'acquisto. Sarà esclusiva responsabilità dell'acquirente o del cliente diretto rispettare i requisiti legali che, in termini di garanzie, devono essere garantiti ai consumatori finali con cui interagiscono, in conformità con la legislazione vigente in ciascun paese in cui operano.

GARANZIA DEL SERVIZIO DIGITALE E CONTINUITÀ DEL SERVIZIO Se il prodotto fornito da ALFA DYSER prevede l'erogazione di un servizio digitale, il periodo di garanzia e continuità del servizio offerto agli utenti è di trentasei (36) mesi garantiti dalla vendita del prodotto fisico. In caso di chiusura o interruzione a tempo indeterminato del servizio, ALFA DYSER avviserà i propri clienti e utenti con almeno sei (6) mesi di anticipo, mantenendo sempre la garanzia di continuità del servizio di cui al paragrafo precedente. Allo stesso modo, in caso di modifica sostanziale delle condizioni contrattuali di fornitura, ALFA DYSER darà sempre un preavviso di almeno tre (3) mesi.

DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI ALFA DYSER manterrà la disponibilità di ricambi, prodotti o sistemi funzionalmente equivalenti e simili per 10 anni dal momento in cui un articolo cessa di essere prodotto o viene dismesso (5 anni per i prodotti dismessi prima del 2022).

ALFA DYSER sarà inoltre responsabile per un periodo di trentasei (36) mesi dalla data della bolla di consegna all'acquirente diretto per i difetti di origine dei pezzi di ricambio acquistati.

GARANTIESCHREIBEN

RECHTLICHE INFORMATIONEN UND BEDINGUNGEN

DEUTSCH

ALFA DYSER haftet während eines Zeitraums von sechsund-dreißig (36) MONATEN ab dem Datum des Lieferscheins an den direkten Kunden für Ursprungsmängel der Produkte gemäß den in der geltenden Gesetzgebung und in den vorliegenden Verkaufsbedingungen festgelegten Bedingungen.

Produkte, die im Rahmen der Garantie bearbeitet werden und die nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Absatzes entsprechen, werden als außerhalb der Garantie betrachtet. In diesem Fall behält sich ALFA DYSER das Recht vor, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um den entstandenen Schaden zu kompensieren.

Für Produkte, die während der vorgenannten 36-monatigen Frist ersetzt oder repariert werden, gilt eine eigene Garantiezeit von SECHS (6) Monaten ab dem Versanddatum des reparierten oder ersetzten Produkts, es sei denn, die verbleibende Frist zur Beendigung der Garantiezeit des ursprünglichen Produkts ist länger, in diesem Fall gilt die letztere.

Ausgeschlossen von der Garantie und der Haftung von ALFA DYSER sind alle Mängel, auf die ALFA DYSER keinen Einfluss hat, insbesondere wenn sie auf normalen Verschleiß, falsche oder ungenaue Angaben des Käufers, Nachlässigkeit, Missbrauch oder unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Betriebsanleitung der Produkte, Verwendung der Produkte zusammen mit ungeeignetem Material oder als Folge der Einwirkung einer chemischen oder elektrolytischen Reaktion oder anderer ähnlicher Ursachen zurückzuführen sind.

Die von ALFA DYSER gewährte Garantie hängt von der rechtzeitigen Erfüllung der mit dem Käufer vereinbarten Zahlungsbedingungen ab.

Für die Rückgabe oder Reparatur des Produkts im Rahmen der Garantie muss der Antrag auf Rückgabe/Reparatur bei der Verkaufsstelle, bei der das Produkt gekauft wurde, zusammen mit der Verkaufsrechnung gestellt und an **ALFA DYSER (C/Cooperativa, 2 08635, Sant Esteve Sesrovires, Tel. 937831011)** geschickt werden, wo sich der Kundendienst befindet.

ALFA DYSER akzeptiert keine Produkte, die nicht von der entsprechenden Kaufrechnung begleitet werden. Es liegt in der ausschließlichen Verantwortung des Käufers oder Direktkunden, die gesetzlichen Anforderungen an die Garantien zu erfüllen, die den Endverbrauchern, mit denen er interagiert, gemäß der geltenden Gesetzgebung in jedem Land, in dem er verkauft, gewährt werden müssen.

GARANTIE FÜR DIGITALE DIENSTLEISTUNGEN UND KONTINUITÄT IN DER BEREITSTELLUNG

Wenn das von ALFA DYSER gelieferte Produkt die Bereitstellung einer digitalen Dienstleistung beinhaltet, beträgt die Garantiezeit und die Kontinuität der den Nutzern angebotenen Dienstleistung sechsunddreißig (36) Monate ab dem Verkauf des physischen Produkts.

Im Falle einer Schließung oder einer unbestimmten Unterbrechung des Dienstes wird ALFA DYSER seine Kunden und Nutzer mindestens sechs (6) Monate im Voraus benachrichtigen, wobei die im vorhergehenden Absatz erwähnte Garantie der Kontinuität des Dienstes immer aufrechterhalten wird. Ebenso wird ALFA DYSER die Kunden und Nutzer mindestens drei (3) Monate im Voraus benachrichtigen, wenn sich die vertraglichen Bedingungen für die Erbringung der Dienstleistung wesentlich ändern.

VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN ALFA DYSER

wird die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, gleichwertigen Produkten oder Systemen, die in ihrer Funktionalität ähnlich sind, für einen Zeitraum von 10 Jahren nach der Einstellung oder dem Auslaufen eines Artikels aufrechterhalten (5 Jahre für Produkte, die vor 2022 eingestellt werden).

ALFA DYSER haftet außerdem für einen Zeitraum von sechsunddreißig (36) Monaten ab dem Datum seines Lieferscheins an den direkten Käufer für Ursprungsmängel an den gekauften Ersatzteilen.